

# **dji** RELAY

User Guide

使用说明

使用說明

사용자 가이드

Panduan Pengguna

คู่มือสำหรับผู้ใช้

Hướng dẫn sử dụng

Handbuch

Guía de usuario

Guide d'utilisateur

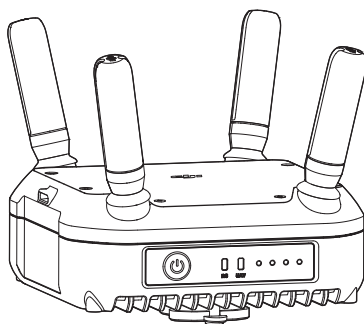
Guia do Usuário

Руководство пользователя

Kullanıcı Kılavuzu

Посібник користувача

Felhasználói útmutató



# Contents

EN	User Guide	2
CHS	使用说明	7
CHT	使用說明	12
KR	사용자 가이드	17
MS	Panduan Pengguna	22
TH	คู่มือสำหรับผู้ใช้	27
VI	Hướng dẫn sử dụng	32
DE	Handbuch	37
ES	Guía de usuario	42
FR	Guide d'utilisateur	47
PT-BR	Guia do Usuário	52
RU	Руководство пользователя	57
TR	Kullanıcı Kılavuzu	62
UK	Посібник користувача	67
HU	Felhasználói útmutató	72
	Compliance Information	77

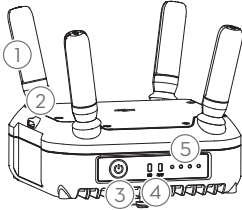
# Disclaimer

Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided before use.

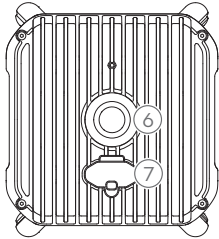
## Introduction

DJI™ Relay works at 2.4 GHz and 5.8 GHz, which can transmit signals with a supported DJI remote controller and aircraft, respectively.<sup>[1]</sup> The stable signal transmission can avoid signal being blocked in complex environments. The total working time of the relay is up to 4 hours and can be extended using a mobile power supply. With the mount, the relay can be set up using extension rods of different heights.

## Overview



1. Detachable Antennas  
Transmit wireless signals.
2. Water Vent
3. Power Button  
Press once to check the battery level.  
Press, then press and hold to power on/off.
4. Status LEDs  
Indicate the linking status between the remote controller (RC) or aircraft (UAV) with the relay.
5. Battery Level LEDs  
Indicate the battery level.
6. 5/8" Screw Hole  
For installing the mount.
7. USB-C Port  
For charging, connecting a mobile power supply<sup>[2]</sup> or firmware updates.



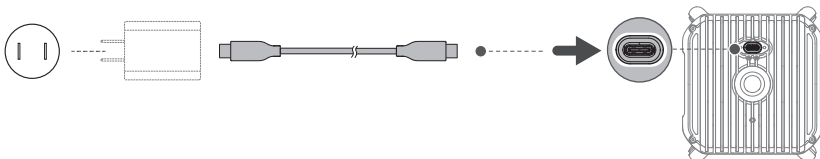
[1] Refer to Specifications to check supported products.

[2] When using the provided USB-C cable to connect the mobile power supply, insert two screws from the packaging into the screw holes besides the USB-C port to secure the cable.

## Getting Started

### Charging the Relay

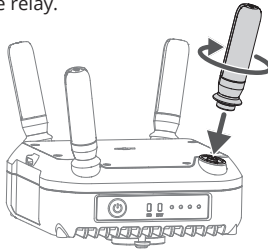
Charge the relay through the USB-C port using the charging cable (included) and a USB charger (not included). The battery is fully charged when all the battery level LEDs are on, which takes approximately 2 hours and 20 minutes. It is recommended to fully charge the battery before using it for the first time.



• It is recommended to use USB Power Delivery chargers.

## Installation

Mount the detachable antennas onto the relay.



## Linking

Follow the steps below to link before using it for the first time.

1. Power on the remote controller and aircraft, and make sure the two devices are linked.
2. Power on the relay. After the status LEDs turn solid red, press and hold relay power button to prepare for linking.
3. Open the DJI AGRAS™ app and tap Device Management, then tap Relay > Link to start linking. After linking successfully, the status LED (RC) of the relay will glow solid green.
4. After connecting with the remote controller, the relay will link with the aircraft automatically. The linking is successful when the status LED (UAV) becomes solid green.



- Make sure the remote controller and aircraft are within 0.5 m of the relay during linking.
- If linking fails, try again after checking the operation and the firmware version. Contact DJI Support if the issue persists.

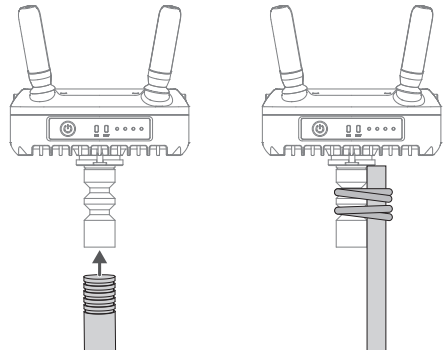
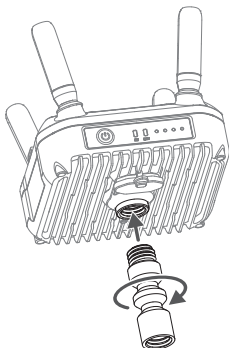
## Activation

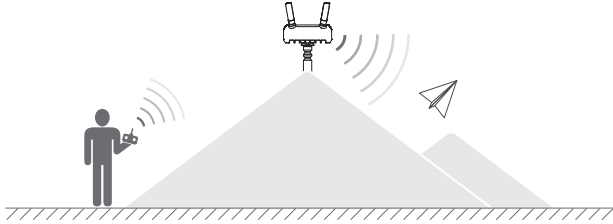
Activation is required before using it for the first time. Follow the instructions on DJI Agras to activate the relay after linking.


## Using the Relay

During usage, it is recommended to set up the relay in high places (such as roofs and high hills) to solve the problem of signal blockage in orchards or fields with tall crops. Follow the instructions below to set up.


1. Install the mount to the relay via the 5/8" screw hole.
2. Insert the extension rod into the mount via the screw hole, or attach the extension rod by rope. Users can select extension rods of different heights (not included) according to their requirements.






-  To ensure the signal transmission, it is recommended to set up the relay at least 2 m higher than the crops.
- DO NOT obstruct the antennas during use.
  - DO NOT set up the relay outdoors during thunderstorms to avoid lightning strikes.
  - The relay should be used in the temperature range of 0° to 40° C (32° to 104° F). High temperatures can lead to fire or an explosion. Low temperatures can negatively affect the performance of the battery.
  - The battery temperature will be high after use. Charge the relay until it cools down to room temperature. Otherwise, charging may be disabled. Charge at a temperature range of 5° to 40° C (41° to 104° F). The ideal charging temperature range is 22° to 28° C (72° to 82° F). Charging within the ideal temperature range can prolong battery life.
  - Extinguish any battery fire using water, sand, or a dry powder fire extinguisher.
  - The electrolytes in the battery are highly corrosive. If any electrolytes make contact with your skin or eyes, wash the affected area with water and see a doctor immediately.

## LED Patterns

 The Battery Level LEDs will show the current battery level during charging and discharging. The indicators are defined below:

































 LED is on

 LED is blinking

 LED is off

## Checking Battery Level

Press the power button once to check the current battery level.

Battery Level LEDs				
LED1	LED2	LED3	LED4	Battery Level
				88%-100%
				76%-87%
				63%-75%
				51%-62%
				38%-50%
				26%-37%
				13%-25%
				0%-12%

## LED Patterns During Charging

Battery Level LEDs				
LED1	LED2	LED3	LED4	Battery Level
				0%-50%
				51%-75%
				76%-99%
				100%

## Linking Status

Status LEDs	Description
Blinks green and red alternately	Linking
Solid green	Linking successfully
Solid red	Not linked

## Storage and Maintenance

1. It is recommended to store the relay in an environment at a temperature range from -10° to 30° C (14° to 86° F) when storing for more than three months.
2. It is recommended to store the relay with a power level between 30% to 50% when storing for an extended time. DO NOT store the relay for an extended period after fully discharging. Otherwise, the battery may be over-discharged and cause irreparable damage to the battery cell.
3. The battery enters hibernation mode if depleted and stored for an extended period. Recharge the battery to bring it out of hibernation.
4. DO NOT leave the relay near heat sources such as a furnace or heater, under direct sunlight, or inside a vehicle in hot weather.
5. Make sure to store the relay in a dry environment. DO NOT detach the antennas from the relay to prevent corrosion during storage.
6. Fully charge the battery at least every six months to maintain battery health.
7. DO NOT disassemble the product in any way, or the battery may leak, catch fire, or explode.

## Updating Firmware

Follow the steps below to update the firmware using the DJI Agras app.

1. Power on the relay and remote controller. Make sure the remote controller is connected to the relay and the internet.
2. A prompt appears at the bottom of the home screen in DJI Agras when a new firmware update is available. Tap the prompt to enter the firmware screen.
3. Tap Relay, and select the desired firmware. Tap Update and DJI Agras will download the firmware and update the relay.

Users can also update with the DJI ASSISTANT™ 2 for MG software. Connect the relay to a computer via a USB-C cable. Launch the software and click Firmware Update, then select the desired firmware version and click Update.



- To update firmware using the DJI Agras app, power off the aircraft first.
- Make sure the battery levels of the remote controller and relay are higher than 25% before updating.

# Specifications

Weight	≤575 g
Dimensions	120×110×100 mm
IP Rating <sup>[1]</sup>	IP55
Operating Temperature	0° to 40° C (32° to 104° F)
Operating Frequency <sup>[2]</sup>	2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz
Transmitter Power (EIRP)	2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5.8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
Max Transmission Distance	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (unobstructed, free of interference, and at a flight altitude of 2.5 m)
Power Consumption	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Input Voltage <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2.5 A / 15 V=2 A
Battery Type	Li-ion
Capacity	6500 mAh
Operating Time	4 hours
Charging Temperature	5° to 40° C (41° to 104° F)
Supported Product <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P DJI RC Plus Remote Controller
Warranty Period	12 months

[1] The protection rating may be reduced due to improper use and damage caused by external forces or environmental factors.

[2] 5.8 GHz frequency is unavailable in some countries. Check local regulations for more information.

[3] Use chargers or external power supplies that meet the specifications. Otherwise, the device may not work normally.

[4] Visit the official DJI website for updated information about supported products.

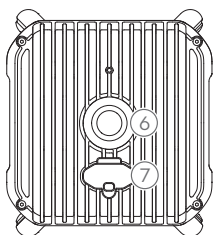
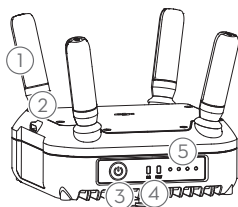
## 免责声明

使用本产品之前，请仔细阅读并遵循本文及与本产品相关的所有安全与合规操作指引。

## 简介

DJI™ 中继支持 2.4 GHz 和 5.8 GHz 两个通信频段，可分别与 DJI 指定的遥控器、飞行器<sup>[1]</sup> 通信，能有效解决信号遮挡问题，在复杂场景下实现稳定的信号传输。内置电池可提供 4 小时续航，并可使用移动电源进行供电，以增加续航时间。具有架高转接件，可选择不同高度支撑杆通过转接件进行安装。

## 部件说明



1. 可拆卸天线  
传输无线信号。
2. 排水口
3. 电源按键  
短按一次，可查看当前电量。  
短按一次，再长按 2 秒可开启或关闭电源。
4. 状态指示灯  
分别指示遥控器（RC）、飞行器（UAV）  
与中继的对频状态。
5. 电量指示灯  
指示电池电量。
6. 5/8" 螺纹转接口  
安装架高转接件。
7. USB-C 接口  
用于充电、移动电源<sup>[2]</sup> 及固件更新。

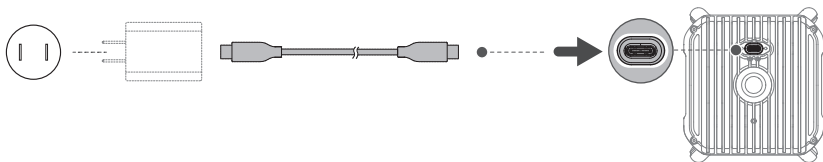
[1] 具体支持产品请参见规格参数。

[2] 使用标配 USB-C 连接线连接移动电源时，需将包装内的螺钉拧入 USB-C 接口两侧螺孔进行固定。

## 准备中继

### 充电

连接中继 USB-C 接口与充电器进行充电，完全充满需要约 2 小时 20 分钟，当所有电量指示灯常亮时，表示充电已完成。首次使用时，建议将电池充满。

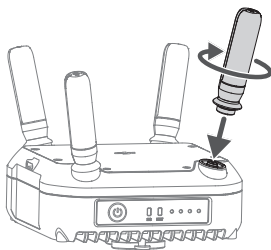


 • 推荐使用支持 USB PD 快充协议的充电器。



## 安装

将可拆卸天线旋转拧入中继顶部的安装位置。



## 对频

首次使用中继时，请按照以下步骤完成对频：

1. 开启飞行器与遥控器，完成对频。
2. 短按一次，再长按 2 秒电源按键以开启中继，待状态指示灯显示红灯常亮后，长按电源按键使中继进入对频状态。
3. 在大疆农业 App 主界面点击“设备管理”后，点击“中继”>“对频”，进入对频状态。当中继状态指示灯（RC）显示绿灯常亮时，表示遥控器与中继对频成功。
4. 当遥控器与中继对频成功后，飞行器自动与中继完成对频，对频成功后，中继状态指示灯（UAV）显示绿灯常亮。

- ⚠️
- 对频时保持中继与飞行器、遥控器的距离在 0.5 米以内。
  - 若对频失败，检查操作步骤及固件版本是否正确后，再次尝试对频。若仍有问题，请联系 DJI 售后。

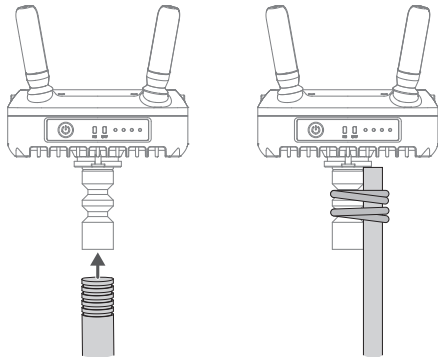
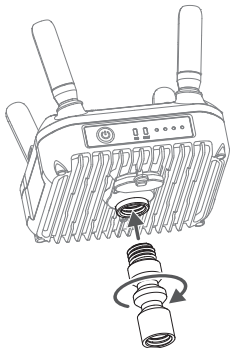
## 激活

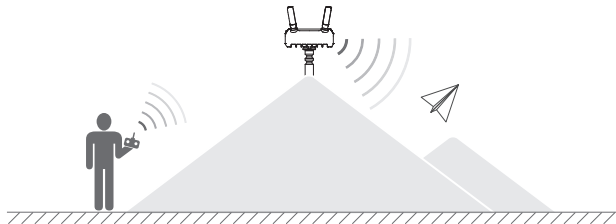
全新的中继需要激活方可使用。按照上述步骤完成遥控器与中继的对频后，根据页面提示进行激活。

## 使用中继

使用时，选择高地（如房顶、丘陵高处等）固定中继，使用支撑杆进行架高，把中继架在高处后，可有效解决高杆作物、果园等场景下的信号遮挡问题。安装步骤如下。

1. 将转接件通过底部 5/8" 螺纹转接口安装至中继。
2. 可通过螺纹转接口将支撑杆安装至中继，或利用绳索和转接件上的凹槽固定支撑杆。用户可根据需求选择不同高度的支撑杆（需另行购买）。





- ⚠️
- 为确保信号的传输，中继的架设高度需超过作物高度至少 2 米。
  - 使用时，确保天线不受遮挡。
  - 雷雨天气切勿将中继架设在户外，避免雷击风险。
  - 在环境温度为 0℃ 至 40℃ 之间使用中继，温度过高可能会引起电池着火、爆炸，温度过低会严重降低电池性能。
  - 使用结束后，电池处于高温状态，需等待电池降至室温后再进行充电，否则可能出现禁止充电的情况。电池的可充电环境温度为 5℃ 至 40℃，理想的充电环境温度（22℃ 至 28℃）可大幅度延长电池使用寿命。
  - 若内部电池起火，请按以下顺序使用灭火器材：水或水雾、沙、灭火毯、干粉、二氧化碳灭火器。
  - 电池内部液体有强腐蚀性，如有泄露请远离。若内部液体接触到皮肤或眼睛，请立即用清水冲洗并就医。

## 指示灯显示状态

📖 电量指示灯可用于显示中继充放电过程中的电量，指示灯定义如下。

- 表示 LED 灯在指示过程中常亮
- ☀️ 表示 LED 灯在指示过程中有规律地闪烁
- 表示 LED 灯熄灭

### 查看电量

短按一次电源按键，可查看电池剩余电量。

电量指示灯				
LED1	LED2	LED3	LED4	电池剩余电量
○	○	○	○	88%-100%
○	○	○	☀️	76%-87%
○	○	○	○	63%-75%
○	○	☀️	○	51%-62%
○	○	○	○	38%-50%
○	☀️	○	○	26%-37%
○	○	○	○	13%-25%
☀️	○	○	○	0%-12%

### 充电状态

电量指示灯				
LED1	LED2	LED3	LED4	当前电量
☀️	☀️	○	○	0%-50%
☀️	☀️	☀️	○	51%-75%
☀️	☀️	☀️	☀️	76%-99%
○	○	○	○	100%

## 对频状态

状态指示灯	描述
红绿灯交替闪烁	正在对频
绿灯常亮	对频成功
红灯常亮	未对频

## 存储与保养

1. 若长期（超过 3 个月）存储，需放置于 -5℃ 至 30℃ 的环境中。
2. 若长期存储，需将中继充电至 30%-50% 存放。切勿将中继彻底放完电后长时间存储，以避免电池进入过放状态，造成电芯永久性损坏。
3. 若电量严重不足且闲置时间过长，电池将进入深度睡眠模式，需进行充电将电池从深度睡眠中唤醒。
4. 禁止将产品放在靠近热源的地方，如阳光直射或热天的车内、火源或加热炉旁。
5. 存放中继的环境应保持干燥。为防止天线接口受潮或被腐蚀，存储时请勿拆卸天线。
6. 每 6 个月进行一次完全充电以保持电池活性。
7. 禁止自行拆装产品，否则会损坏内部电池，造成电池着火、爆炸。

## 固件升级

使用大疆农业 App 对中继进行升级的步骤如下。

1. 开启中继及遥控器并完成对频，遥控器接入互联网。
2. 若有新固件，在大疆农业 App 主界面下方将显示提示文字，点击进入设备管理 > 设备升级页面。
3. 点击“中继”，选择所需固件。点击“一键升级”，App 将自动下载并升级中继固件。用户也可使用 DJI ASSISTANT™ 2 for MG 调参软件进行升级。用 USB-C 连接线连接中继与计算机并启动调参软件，点击固件升级，选择所需固件版本进行升级。

- ⚠️
- 使用 App 进行升级时需关闭飞行器。
  - 确保遥控器、中继的电量在 25% 以上。

## 规格参数

重量	≤575 g
尺寸	120 × 110 × 100 mm
防护等级 <sup>[1]</sup>	IP55
工作环境温度	0℃ 至 40℃
工作频率 <sup>[2]</sup>	2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz
信号有效距离	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (无干扰、无遮挡环境下，飞行高度 2.5 m)
发射功率 (EIRP)	2.4 GHz: <33 dBm (FFC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5.8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
功耗	9 W (SRRC), 11 W (FCC)
输入电压 <sup>[3]</sup>	9 V $\overline{\text{III}}$ 3 A / 12 V $\overline{\text{III}}$ 2.5 A / 15 V $\overline{\text{III}}$ 2 A
电池类型	Li-ion
电池容量	6500 mAh
续航时间	4 小时
充电环境温度	5℃ 至 40℃

---

支持产品 <sup>[4]</sup>	T50 农业无人飞机 T25 农业无人飞机 T40 农业无人飞机 T20P 农业无人飞机 DJI RC Plus 智能遥控器
保修期限	12 个月

[1] 因外力或环境等导致产品变形、破损，以及在使用不当时，防护能力可能下降。

[2] 部分地区不支持 5.8 GHz 频段，详情请参考当地法律法规。

[3] 若使用不符合规格的充电器或外部供电设备，将无法确保设备正常运行。

[4] 支持产品型号如有更新，可访问 DJI 官方网站了解最新信息。

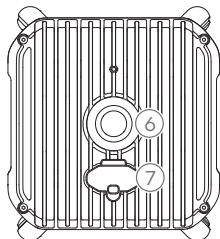
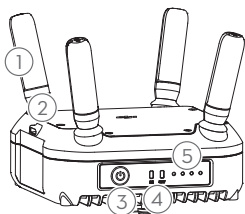
## 免責聲明

使用本產品之前，請仔細閱讀並遵循本文及與本產品相關的所有安全與規操作指南。

## 簡介

DJI™ 中繼器支援 2.4 GHz 和 5.8 GHz 兩個通訊頻段，可分別與 DJI 指定的遙控器、飛行器<sup>[1]</sup> 通訊，能有效解決訊號遮擋問題，在複雜場景下實現穩定的訊號傳輸。內建電池可提供 4 小時續航，並可使用行動電源供電，以增加續航時間。具有架高轉接器，可選擇不同高度的支撐桿，透過轉接器進行安裝。

## 零組件說明



1. 可拆卸天線  
傳輸無線訊號。
2. 排水口
3. 電源按鍵  
短按一次，可查看目前電量。  
短按一次，再長按 2 秒可開啟或關閉電源。
4. 狀態指示燈  
分別指示遙控器 (RC)、飛行器 (UAV) 與中繼器的配對狀態。
5. 電量指示燈  
電池電量指示燈。
6. 5/8" 螺紋轉接口  
安裝架高轉接器。
7. USB-C 連接埠  
用於充電、連接行動電源<sup>[2]</sup> 及韌體更新。

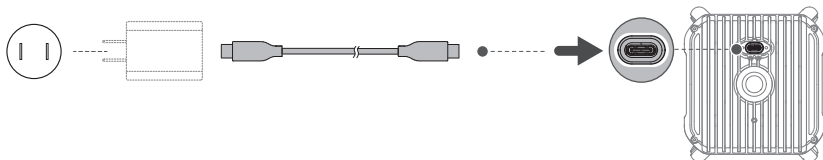
[1] 詳細的支援產品請參閱規格參數。

[2] 使用標配 USB-C 傳輸線連接行動電源時，需將包裝內的螺絲釘轉入 USB-C 連接埠兩側的螺孔進行固定。

## 準備中繼器

### 充電

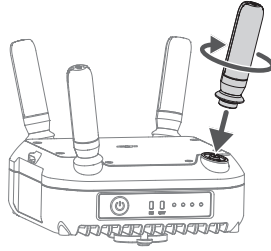
將中繼器的 USB-C 連接埠連接至充電器進行充電。電量完全充飽需要約 2 小時 20 分鐘，當所有電量指示燈恆亮時，表示充電已完成。首次使用時，建議將電池電量充飽。



• 推薦使用支援 USB PD 快充協定的充電器。

## 安裝

將可拆卸天線旋轉轉入中繼器頂端的安裝位置。



## 配對

首次使用中繼器時，請按照以下步驟完成配對：

1. 開啟飛行器與遙控器，完成配對。
2. 短按一次，再長按 2 秒電源按鍵以開啟中繼器，待狀態指示燈恆亮紅燈後，長按電源按鍵使中繼器進入配對狀態。
3. 在大疆農業應用程式主介面點選「裝置管理」後，點選「中繼器」>「配對」，進入配對狀態。當中繼器狀態指示燈 (RC) 恆亮綠燈時，表示遙控器與中繼器配對成功。
4. 當遙控器與中繼器配對成功後，飛行器將自動與中繼器完成配對。配對成功後，中繼器狀態指示燈 (UAV) 將恆亮綠燈。



- 配對時，請讓中繼器與飛行器、遙控器的距離保持在 0.5 公尺以內。
- 若配對失敗，請檢查操作步驟及韌體版本是否正確後，再次嘗試配對。若仍有問題，請聯絡 DJI 售後服務。

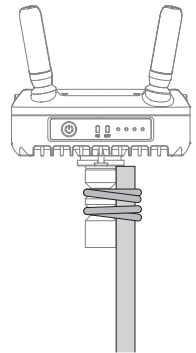
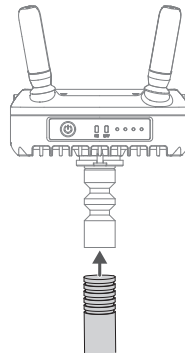
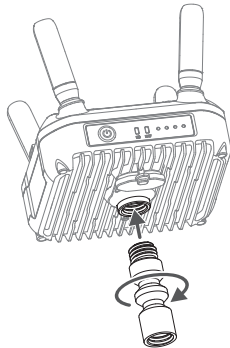
## 啟動

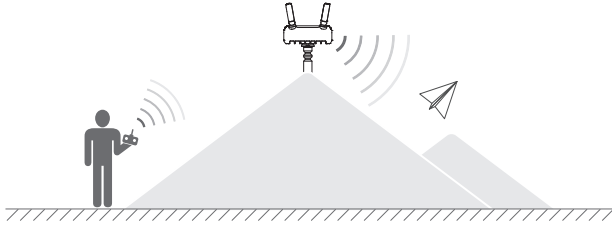
全新的中繼器需要先進行啟動方可使用。請按照上述步驟完成遙控器與中繼器的配對，再根據頁面指示進行啟動。

## 使用中繼器

使用時，請將中繼器固定於高處(如屋頂、丘陵高處等)，並使用支撐桿將其架高。將中繼器架於高處可有效解決高莖作物、果園等場景下的訊號遮擋問題。安裝步驟如下：

1. 將轉接器透過底部 5/8" 螺紋轉接口，安裝至中繼器。
2. 可透過螺紋轉接口將支撐桿安裝至中繼器，或利用繩索和轉接器上的凹槽固定支撐桿。使用者可視需求選擇不同高度的支撐桿。(需另行購買)





- ⚠
- 為確保訊號順利傳輸，中繼器的架設高度需超過作物高度至少 2 公尺。
  - 使用時，請確保天線不受遮擋。
  - 在雷雨天氣下，請勿將中繼器架設在戶外，以避免雷擊風險。
  - 請在環境溫度為 0°C 至 40°C 之間使用中繼器。若溫度過高可能會引起電池著火、爆炸，溫度過低則會嚴重降低電池性能。
  - 使用完畢後，電池將處於高溫狀態，需等待電池溫度降至室溫後再充電，否則可能會出現禁止充電的情況。電池的可充電環境溫度為 5°C 至 40°C，在理想的充電環境溫度（22°C 至 28°C）充電，可大幅延長電池使用壽命。
  - 若內部電池起火，請按照以下順序使用滅火器材：水或水霧、沙、滅火毯、乾粉、二氧化碳滅火器。
  - 電池內部液體具有強烈腐蝕性，如有漏液狀況請遠離。若內部液體接觸到皮膚或眼睛，請立即用清水沖洗並儘速就醫。

## 指示燈顯示狀態

☐ 電量指示燈可用於顯示中繼器充放電過程中的電量，指示燈定義如下：

● 表示 LED 燈在指示過程中恆亮

☀ 表示 LED 燈在指示過程中規律地閃爍

○ 表示 LED 燈熄滅

## 查看電量

短按一次電源按鍵，可查看電池剩餘電量。

電量指示燈					電池剩餘電量
LED1	LED2	LED3	LED4		
●	●	●	●		88%-100%
○	○	○	☀		76%-87%
○	○	○	○		63%-75%
○	○	☀	○		51%-62%
○	○	○	○		38%-50%
○	☀	○	○		26%-37%
○	○	○	○		13%-25%
☀	○	○	○		0%-12%

## 充電狀態

電量指示燈				
LED1	LED2	LED3	LED4	目前電量
				0%-50%
				51%-75%
				76%-99%
				100%

## 配對狀態

狀態指示燈	描述
紅綠燈交替閃爍	正在配對
綠燈恆亮	配對成功
紅燈恆亮	未配對

## 存放與保養

- 若要長期（超過 3 個月）存放，需放置於 -10℃ 至 30℃ 的環境中。
- 若要長期存放，需將中繼器充電至 30%-50% 再進行存放。請勿將中繼器徹底放完電後長時間存放，以免電池進入過放電狀態，對電芯造成永久性的損壞。
- 若電量嚴重不足且閒置時間過長，電池將進入深度睡眠模式，需進行充電以將電池從深度睡眠模式中喚醒。
- 禁止將產品放在靠近熱源的地方，例如陽光直射處、炎熱高溫的車內、火源或電暖器附近。
- 存放中繼器的環境應保持乾燥。為防止天線接口受潮或腐蝕，存放時請勿拆卸天線。
- 請每 6 個月進行一次完全充電以保持電池活性。
- 禁止自行拆裝產品，否則會損壞內部電池，造成電池著火、爆炸。

## 韌體升級

使用大疆農業應用程式對中繼器進行升級的步驟如下：

- 開啟中繼器及遙控器並完成配對，讓遙控器連線至網際網路。
- 若有新韌體，大疆農業應用程式主介面下方將顯示提示文字，請點選進入裝置管理>裝置升級頁面。
- 點選「中繼器」，選擇所需的韌體。點選「一鍵升級」，應用程式將自動下載並升級中繼器韌體。使用者也可使用 DJI ASSISTANT™ 2 for MG 調參軟體進行升級。使用 USB-C 傳輸線將中繼器連接至電腦並啟動調參軟體，點選韌體升級，選擇所需韌體版本進行升級。

- 使用應用程式進行升級時，需關閉飛行器。
- 請確保遙控器及中繼器的電量為 25% 以上。

## 規格參數

重量	≤575 g
尺寸	120×110×100 mm
防護等級 <sup>[1]</sup>	IP55
運作環境溫度	0℃ 至 40℃
運作頻率 <sup>[2]</sup>	2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz



發射功率 (EIRP)	2.4 GHz: <33 dBm (FFC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5.8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
訊號有效距離	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (無干擾、無遮擋環境下, 飛行高度 2.5 m)
功率消耗	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
輸入電壓 <sup>[3]</sup>	9 V $\equiv$ 3 A / 12 V $\equiv$ 2.5 A / 15 V $\equiv$ 2 A
電池類型	Li-ion
電池容量	6500 mAh
續航時間	4 小時
充電環境溫度	5°C 至 40°C
支援產品 <sup>[4]</sup>	T50 農業無人機 T25 農業無人機 T40 農業無人機 T20P 農業無人機 DJI RC Plus 智能遙控器
保固期限	12 個月

[1] 若因外力或環境等因素導致產品變形、破損, 以及使用不當時, 將可能造成防護能力下降。

[2] 部分地區不支援 5.8 GHz 頻段, 詳情請參考當地法律法規。

[3] 若使用不符合規格的充電器或外部供電裝置, 將無法確保裝置正常運作。

[4] 支援產品型號如有更新, 可前往 DJI 官網瞭解最新資訊。

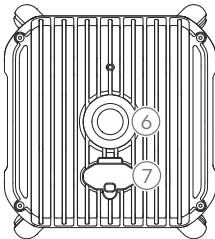
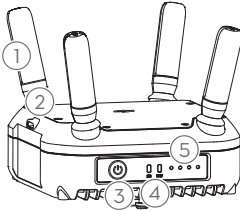
# 고지 사항

본 문서 및 제공된 모든 안전하고 적절한 사용 방법을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오.

## 소개

DJI™ 릴레이는 2.4 GHz 및 5.8 GHz에서 작동하며, 각각 지원되는 DJI 조종기와 기체로 신호를 전송할 수 있습니다.<sup>[1]</sup> 안정적인 신호 전송은 복잡한 환경에서 신호가 차단되는 것을 방지할 수 있습니다. 릴레이의 총 작동 시간은 최대 4시간이며 모바일 전원 공급 장치를 사용하여 연장할 수 있습니다. 마운트를 사용하면 높이가 다른 확장 로드를 사용하여 릴레이를 설치할 수 있습니다.

## 개요



1. 분리형 안테나  
무선 신호를 전송합니다.
2. 물 배출구
3. 전원 버튼  
배터리 잔량을 확인하려면 한 번 누릅니다.  
누른 다음 길게 눌러 전원을 켜거나 끕니다.
4. 상태 LED  
조종기(RC) 또는 기체(UAV)와 릴레이 사이의 연동 상태를 표시합니다.
5. 배터리 잔량 LED  
배터리 잔량을 표시합니다.
6. 5/8인치 나사 구멍  
마운트 설치용.
7. USB-C 포트  
충전을 위해 모바일 전원 공급 장치<sup>[2]</sup> 또는 펌웨어 업데이트를 연결합니다.

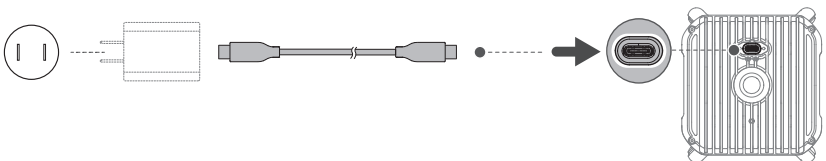
[1] 사양을 참조하여 지원 제품을 확인하십시오.

[2] 제공된 USB-C 케이블을 사용하여 모바일 전원 공급 장치에 연결하는 경우 패키지의 나사 2개를 USB-C 포트 옆에 있는 나사 구멍에 삽입하여 케이블을 고정합니다.

## 시작

### 릴레이 충전

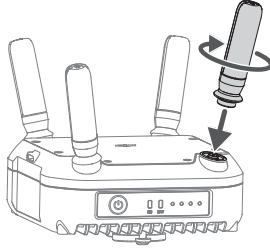
충전 케이블(포함)과 USB 충전기(미포함)를 사용하여 USB-C 포트를 통해 릴레이를 충전합니다. 모든 배터리 잔량 LED가 켜지면 배터리가 완전히 충전된 것으로 약 2시간 20분이 소요됩니다. 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하는 것이 좋습니다.



💡 • USB PD 충전기를 사용하는 것이 좋습니다.

## 설치

분리형 안테나를 릴레이에 장착합니다.



## 연동

처음 사용하기 전에 아래 단계에 따라 연동하십시오.

1. 조종기와 기체의 전원을 켜고 두 기기가 연동되었는지 확인합니다.
2. 릴레이의 전원을 켭니다. 상태 LED가 빨간색으로 일정하게 유지되면 전원 버튼을 길게 눌러 연동을 준비합니다.
3. DJI AGRAS™ 앱을 열어 기기 관리를 한 번 누른 다음 릴레이 > 연동을 한 번 눌러 연동을 시작합니다. 성공적으로 연동된 후에는 릴레이의 상태 LED(RC)가 녹색으로 유지되며 빛납니다.
4. 조종기로 연결하면 릴레이가 기체와 자동으로 연동됩니다. 상태 LED(UAV)가 녹색으로 유지되면 연동이 성공한 것입니다.



- 연동 중에는 조종기와 기체가 릴레이로부터 0.5 m 이내에 있는지 확인하십시오.
- 연동이 되지 않으면 작동 및 펌웨어 버전을 확인한 후 다시 시도하십시오. 문제가 지속될 경우 DJI 고객센터로 문의하십시오.

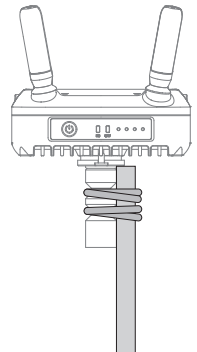
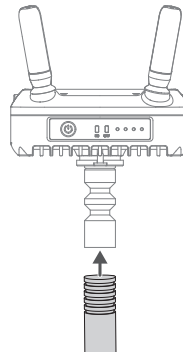
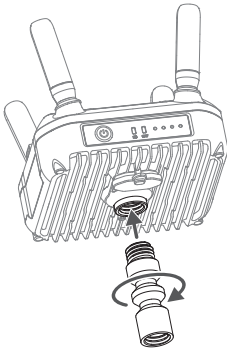
## 활성화

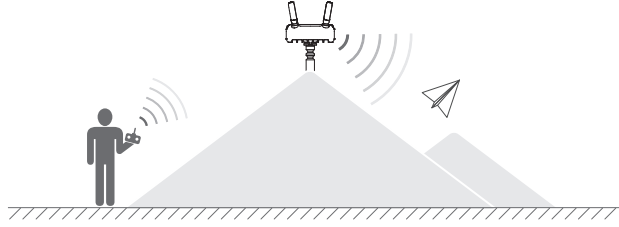
처음 사용하기 전에 활성화해야 합니다. 연동 후 릴레이를 활성화하려면 DJI Agras의 지침을 따릅니다.

## 릴레이 사용

사용 중 키가 큰 농작물이 있는 과수원이나 밭에서 신호 차단 문제를 해결하려면 높은 곳(지붕 및 높은 언덕 등)에 릴레이를 설치하는 것이 좋습니다. 아래 지침에 따라 설정하십시오.

1. 5/8" 나사 구멍을 통해 마운트를 릴레이에 설치합니다.
2. 나사 구멍을 통해 확장 로드를 마운트로 삽입하거나 로프로 확장 로드를 부착합니다. 사용자는 요구 사항에 따라 다양한 높이의 확장 로드를 선택할 수 있습니다.(미포함)





- 신호 전송을 보장하기 위해 릴레이를 농작물보다 최소 2m 이상 높게 설치하는 것이 좋습니다.
- 사용 중에는 안테나를 방해하지 마십시오.
- 낙뢰를 피하기 위해 뇌우가 칠 때는 릴레이를 실외에 설치하지 마십시오.
- 릴레이는 0~40 °C 온도 범위 내에서 사용해야 합니다. 고온 환경에서는 화재나 폭발로 이어질 수 있습니다. 저온 환경은 배터리의 성능에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.
- 사용 후에는 배터리 온도가 높아집니다. 실온으로 식을 때까지 릴레이를 충전하십시오. 그렇지 않으면 충전이 비활성화될 수 있습니다. 배터리는 5~40 °C의 온도 범위에서 충전하십시오. 이상적인 충전 온도 범위는 22~28 °C입니다. 이상적인 온도 범위에서 충전하면 배터리 사용 시간이 연장될 수 있습니다.
- 배터리 화재가 발생하는 경우 물, 모래나 건식 분말 소화기를 사용하여 불을 끄십시오.
- 배터리 내부의 전해액은 부식성이 강한 물질입니다. 전해액이 피부에 접촉하거나 눈에 들어간 경우 즉시 물로 해당 부위를 씻은 다음 병원으로 가십시오.

## LED 패턴

배터리 잔량 LED는 충전 및 방전 중에 현재 배터리 잔량을 표시합니다. 표시등은 아래에 정의되어 있습니다.

- LED가 켜져 있습니다
- LED가 깜박입니다
- LED가 꺼져 있습니다

### 배터리 잔량 확인

전원 버튼을 한 번 누르면 현재 배터리 잔량을 확인할 수 있습니다.

배터리 잔량 LED					배터리 잔량
LED1	LED2	LED3	LED4		
●	●	●	●		88%~100%
○	○	○			76%~87%
●	●	●	○		63%~75%
○	○		○		51%~62%
●	○	○	○		38%~50%
○		○	○		26%~37%
●	○	○	○		13%~25%
	○	○	○		0%~12%

## 충전 중 LED 패턴

배터리 잔량 LED				
LED1	LED2	LED3	LED4	배터리 잔량
				0%~50%
				51%~75%
				76%~99%
				100%

## 연동 상태

상태 LED	설명
녹색과 빨간색이 교대로 깜박임	연동 중
녹색 유지	연동 성공
빨간색 유지	연동 안 됨

## 보관 및 점검

- 릴레이를 3개월 이상 보관하는 경우 -10~30 °C의 실온 환경에서 보관하는 것이 좋습니다.
- 릴레이를 장기간 보관하는 경우 전력 수준을 30~50% 사이로 유지하여 보관하는 것이 좋습니다. 완전히 방전된 후에는 릴레이를 장기간 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면, 배터리가 과방전되고 배터리 셀에 돌이킬 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 배터리가 방전된 상태로 장기간 보관되면 최대 절전 모드로 전환됩니다. 최대 절전 모드에서 나오게 하려면 배터리를 재충전하십시오.
- 난로 또는 히터 등 열원 근처, 직사광선 아래 또는 더운 날 차량 안에 릴레이를 두지 마십시오.
- 릴레이를 건조한 환경에 보관하십시오. 보관 중에는 부식을 방지하기 위해 릴레이에서 안테나를 분리하지 마십시오.
- 배터리의 성능을 유지하려면 적어도 6개월에 한 번은 배터리를 완전히 충전하십시오.
- 어떤 식으로든 제품을 분해하지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리가 새거나 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.

## 펌웨어 업데이트

DJI Agras 앱을 사용하여 펌웨어를 업데이트하려면 아래 단계를 따르십시오.

- 릴레이와 조종기의 전원을 끕니다. 조종기가 릴레이 및 인터넷에 연결되어 있는지 확인합니다.
- 새 펌웨어 업데이트를 사용할 수 있는 경우 DJI Agras의 홈 화면 하단에 알림 메시지가 나타납니다. 알림 메시지를 눌러 펌웨어 화면으로 들어갑니다.
- 릴레이를 한 번 누르고 원하는 펌웨어를 선택합니다. 업데이트를 한 번 누르면 DJI Agras가 펌웨어를 다운로드하고 릴레이를 업데이트합니다.

사용자는 MG 소프트웨어용 DJI ASSISTANT™ 2로 업데이트할 수도 있습니다. USB-C 케이블을 통해 릴레이를 컴퓨터에 연결합니다. 소프트웨어를 실행하여 펌웨어 업데이트를 클릭한 다음 원하는 펌웨어 버전을 선택하고 업데이트를 클릭합니다.



- DJI Agras 앱을 사용하여 펌웨어를 업데이트하려면 먼저 기체의 전원을 끕니다.
- 업데이트하기 전에 조종기와 릴레이의 배터리 잔량이 25% 이상인지 확인하십시오.

## 사양

무게	≤575 g
크기	120×110×100 mm
IP 등급 <sup>[1]</sup>	IP55
작동 온도	0~40 °C
작동 주파수 <sup>[2]</sup>	2.4000~2.4835 GHz, 5.725~5.850 GHz
송신기 출력 (EIRP)	2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5.8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
최대 전송 거리	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (장애물과 간섭이 없을 시 그리고 2.5 m의 비행 고도에서)
소비전력	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
입력 전압 <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2.5 A / 15 V=2 A
배터리 유형	Li-ion
용량	6500 mAh
작동 시간	4시간
충전 온도 범위	5~40 °C
지원 제품 <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P DJI RC Plus 조종기
워런티 기간	12개월

[1] 부적절한 사용 및 외부의 힘이나 환경적 요인으로 인한 손상 때문에 보호 등급이 낮아질 수 있습니다.

[2] 일부 국가에서는 5.8GHz 주파수를 사용할 수 없습니다. 더 자세한 내용은 현지 규정을 확인하십시오.

[3] 사양에 맞는 충전기나 외부 전원 공급 장치를 사용하십시오. 그렇지 않으면 기기가 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다.

[4] 지원 제품에 대한 업데이트 정보는 DJI 웹사이트에서 확인하십시오.

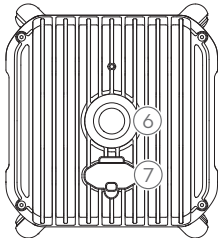
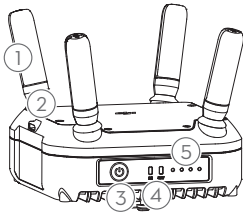
# Penafian

Baca keseluruhan dokumen ini serta semua amalan selamat dan sah yang disediakan dengan teliti sebelum penggunaan.

# Pengenalan

DJI™ Relay berfungsi pada 2.4 GHz dan 5.8 GHz, yang boleh menghantar isyarat dengan alat kawalan jauh DJI dan pesawat yang disokong.<sup>[1]</sup> Penghantaran isyarat yang stabil boleh mengelakkan isyarat disekat dalam persekitaran yang kompleks. Jumlah masa kerja bagi geganti ialah sehingga 4 jam dan boleh dilanjutkan menggunakan bekalan kuasa mudah alih. Dengan pelekap, geganti boleh disediakan menggunakan rod sambungan dengan ketinggian yang berbeza.

# Gambaran Keseluruhan



1. Antena boleh tanggal  
Hantar isyarat wayarles.
2. Lubang Air
3. Butang Kuasa  
Tekan sekali untuk semak tahap kuasa bateri.  
Tekan, kemudian tekan dan tahan untuk menghidupkan/mematikan.
4. LED Status  
Menyatakan status pemaotan antara alat kawalan jauh (RC) atau pesawat (UAV) dengan geganti.
5. LED Tahap Bateri  
Menyatakan tahap bateri.
6. Lubang Skru 5/8"  
Untuk memasang pelekap.
7. Port USB-C  
Untuk mengecas, menyambungkan bekalan kuasa mudah alih<sup>[2]</sup> atau kemas kini perisian tegar.

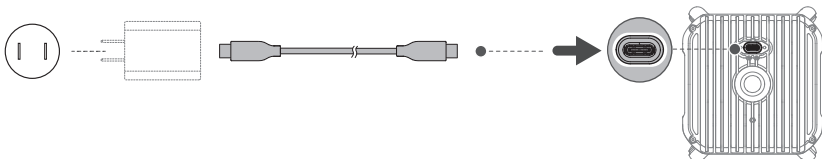
[1] Rujuk kepada Spesifikasi untuk menyemak produk yang disokong.

[2] Apabila menggunakan kabel USB-C yang disediakan untuk menyambungkan bekalan kuasa mudah alih, masukkan dua skru daripada pembungkusan ke dalam lubang skru di sebelah port USB-C untuk mengikat kabel.

# Mari Mulakan

## Mengecas Geganti

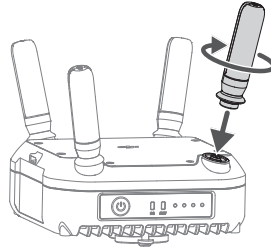
Caskan geganti melalui port USB-C menggunakan kabel pengecasan (disertakan) dan pengecas USB (tidak disertakan). Bateri dicas sepenuhnya apabila semua LED tahap bateri dihidupkan, yang mengambil masa kira-kira 2 jam dan 20 minit. Adalah disyorkan untuk mengecas bateri sepenuhnya sebelum menggunakannya buat kali pertama.



• Adalah disyorkan untuk menggunakan pengecas Penghantaran Kuasa USB.

## Pemasangan

Pasang antenna boleh tanggal pada geganti.



## Memaut

Ikuti langkah berikut untuk memaut sebelum menggunakannya buat kali pertama.

1. Hidupkan alat kawalan jauh dan pesawat, dan pastikan kedua-dua peranti dipautkan.
2. Hidupkan geganti. Selepas status LED bertukar merah padu, tekan dan tahan butang kuasa geganti untuk bersedia memautnya.
3. Buka aplikasi DJI AGRAS™ dan ketik Pengurusan Peranti, kemudian ketik Geganti > Paut untuk mula memaut. Selepas pemaotan berjaya, status LED (RC) geganti akan menyala hijau padu.
4. Selepas menyambung dengan alat kawalan jauh, geganti akan dipautkan dengan pesawat secara automatik. Pemaotan berjaya apabila status LED (UAV) menjadi hijau padu.



- Pastikan alat kawalan jauh dan pesawat berada dalam jarak 0.5 m dari geganti semasa memaut.
- Jika pemaotan gagal, cuba lagi selepas menyemak operasi dan versi perisian tegar. Hubungi Sokongan DJI jika isu berterusan.

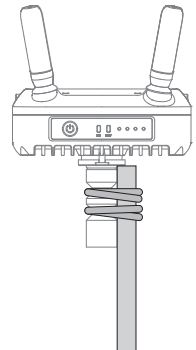
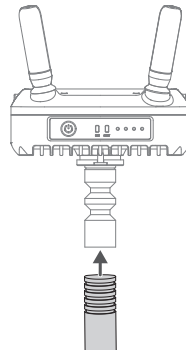
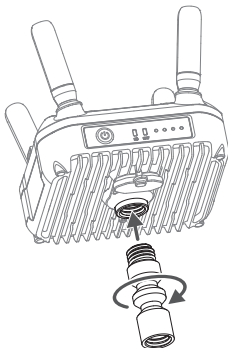
## Pengaktifan

Pengaktifan diperlukan sebelum menggunakannya buat kali pertama. Ikut arahan pada DJI Agras untuk mengaktifkan geganti selepas pemaotan.

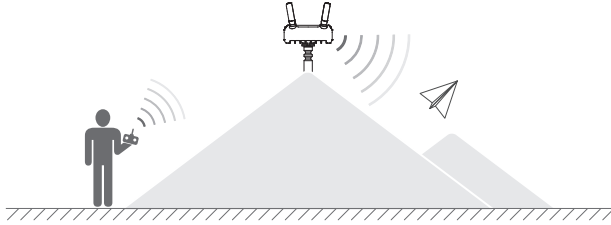
## Menggunakan Geganti

Semasa penggunaan, adalah disyorkan untuk memasang geganti di tempat tinggi (seperti bumbung dan bukit tinggi) untuk menyelesaikan masalah sekatan isyarat di kebun atau ladang dengan tanaman tinggi. Ikut arahan di bawah untuk menyediakannya.

1. Pasang pelekap pada geganti melalui lubang skru 5/8".
2. Masukkan rod sambungan ke dalam pelekap melalui lubang skru, atau pasangkan rod sambungan dengan tali. Pengguna boleh memilih batang sambungan dengan ketinggian yang berbeza mengikut keperluan mereka. (tidak disertakan)







- ⚠
- Untuk memastikan penghantaran isyarat, disyorkan untuk menyediakan geganti sekurang-kurangnya 2 m lebih tinggi daripada tanaman.
  - JANGAN halang antena semasa digunakan.
  - JANGAN sediakan geganti di luar bangunan semasa ribut petir untuk mengelakkan sambaran petir.
  - Geganti hendaklah digunakan dalam julat suhu 0° hingga 40° C (32° hingga 104° F). Suhu yang tinggi boleh menyebabkan kebakaran atau letupan. Suhu rendah boleh menjejaskan prestasi bateri secara negatif.
  - Suhu bateri akan menjadi tinggi selepas digunakan. Caskan geganti sehingga suhunya kembali ke suhu bilik. Jika tidak, pengecasan mungkin dilumpuhkan. Caskan pada suhu antara 5° hingga 40° C (41° hingga 104° F). Suhu yang ideal untuk mengecas ialah antara 22° hingga 28° C (72° hingga 82° F). Mengecas pada julat suhu yang ideal dapat memanjangkan hayat bateri.
  - Padamkan sebarang api bateri dengan menggunakan air, pasir, atau alat pemadam api serbuk kering.
  - Elektrolit di dalam bateri sangat mengakis. Jika terdapat elektrolit bersentuhan dengan kulit atau mata anda, basuh kawasan yang terkena dengan menggunakan air dan berjumpa doktor.

## Corak LED

📄 LED Tahap Bateri akan menunjukkan paras bateri semasa mengecas dan menyahcas. Penunjuk ditakrifkan seperti di bawah:

○ LED dihidupkan

☀ LED berkelip

















○ LED dimatikan

## Memeriksa Tahap Bateri

Tekan butang kuasa sekali untuk semak tahap kuasa bateri semasa.

LED Tahap Bateri				
LED1	LED2	LED3	LED4	Paras Bateri
○	○	○	○	88%-100%
○	○	○	☀	76%-87%
○	○	●	○	63%-75%
○	○	☀	○	51%-62%
○	○	○	○	38%-50%
○	☀	○	○	26%-37%
○	○	○	○	13%-25%
☀	○	○	○	0%-12%

## Corak LED Semasa Pengecasan

LED Tahap Bateri				
LED1	LED2	LED3	LED4	Paras Bateri
				0%-50%
				51%-75%
				76%-99%
				100%

## Status Pemaotan

LED Status	Penerangan
Berkelip hijau dan merah silih berganti	Memaut
Hijau padu	Berjaya memaut
Merah padu	Tidak dipautkan

## Storan dan Penyelenggaraan

1. Adalah disyorkan untuk menyimpan geganti dalam persekitaran pada julat suhu dari  $-10^{\circ}$  hingga  $30^{\circ}$  C ( $14^{\circ}$  hingga  $86^{\circ}$  F) apabila menyimpannya lebih daripada tempoh tiga bulan.
2. Adalah disyorkan untuk menyimpan geganti dengan tahap kuasa antara 30% hingga 50% apabila menyimpannya untuk masa yang lama. JANGAN simpan geganti untuk jangka masa yang panjang setelah dinyahcas sepenuhnya. Jika tidak, bateri boleh dinyahcas secara berlebihan dan menyebabkan kerosakan yang tidak boleh diperbaiki pada sel bateri.
3. Bateri memasuki mod hibernasi jika habis dan disimpan untuk tempoh yang lama. Cas semula bateri untuk mengeluarkannya daripada hibernasi.
4. JANGAN biarkan geganti berhampiran dengan sumber haba seperti relau atau pemanas, di bawah cahaya matahari langsung, atau di dalam kenderaan dalam cuaca panas.
5. Pastikan geganti disimpan dalam persekitaran yang kering. JANGAN tanggalkan antena daripada geganti untuk mengelakkan kakisan semasa menyimpannya..
6. Cas bateri sepenuhnya sekurang-kurangnya setiap enam bulan untuk mengekalkan kesihatan bateri.
7. Jangan pisahkan produk dengan cara apa pun, atau bateri mungkin akan bocor, terbakar atau meletup.

## Mengemas kini Perisian Tegar

Ikut langkah-langkah di bawah untuk mengemas kini perisian tegar menggunakan aplikasi DJI Agras.

1. Hidupkan geganti dan alat kawalan jauh. Pastikan alat kawalan jauh disambungkan ke geganti dan internet.
2. Gesaan muncul di bahagian bawah skrin utama dalam DJI Agras apabila kemas kini perisian tegar baharu tersedia. Ketik gesaan untuk memasuki skrin perisian tegar.
3. Ketik Geganti, dan pilih perisian tegar yang diingini. Ketik Kemas Kini dan DJI Agras akan memuat turun perisian tegar dan mengemas kini geganti.

Pengguna juga boleh mengemas kini dengan DJI ASSISTANT™ 2 untuk perisian MG. Sambungkan geganti ke komputer melalui kabel USB-C. Lancarkan perisian dan klik Kemas Kini Perisian Tegar, kemudian pilih versi perisian tegar yang dikehendaki dan klik Kemas Kini.



- Matikan pesawat terlebih dahulu untuk mengemas kini perisian tegar dengan menggunakan aplikasi DJI Agras.
- Pastikan paras bateri alat kawalan jauh dan geganti melebihi 25% sebelum mengemas kini.

# Spesifikasi

Berat	≤575 g
Dimensi	120×110×100 mm
Pengkadaran IP <sup>[1]</sup>	IP55
Suhu Operasi	0° hingga 40° C (32° hingga 104° F)
Frekuensi Pengendalian <sup>[2]</sup>	2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz
Kuasa Pemancar (EIRP)	2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5.8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
Jarak Transmisi Maksimum	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (tidak terhalang, bebas gangguan dan pada ketinggian penerbangan 2.5 m)
Penggunaan Kuasa	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Voltan Input <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2.5 A / 15 V=2 A
Jenis Bateri	Li-ion
Kapasiti	6500 mAh
Masa Operasi	4 jam
Suhu Mengemas	5° hingga 40° C (41° hingga 104° F)
Produk yang Disokong <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P Alat Kawalan Jauh DJI RC Plus
Tempoh Jaminan	12 bulan

[1] Penarafan perlindungan mungkin berkurangan disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul dan kerosakan yang disebabkan oleh pengaruh luaran atau faktor persekitaran.

[2] Frekuensi 5.8 GHz tidak tersedia di beberapa negara. Semak peraturan tempatan untuk maklumat lanjut.

[3] Gunakan pengecas atau bekalan kuasa luaran yang memenuhi spesifikasi. Jika tidak, peranti mungkin tidak berfungsi dengan normal.

[4] Lawati laman web rasmi DJI untuk maklumat terkini tentang produk yang disokong.

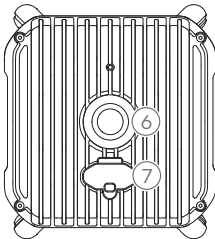
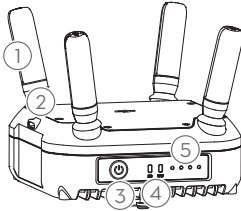
# ข้อสงวนสิทธิ์

โปรดอ่านเอกสารฉบับนี้อีกอย่างละเอียด ตลอดจนแนวทางปฏิบัติที่ปลอดภัยและถูกกฎหมายทั้งหมดก่อนที่จะเริ่มใช้งาน

## ข้อมูลเบื้องต้น

DJI™ Relay ทำงานที่ความถี่ 2.4 GHz และ 5.8 GHz ซึ่งสามารถส่งสัญญาณด้วยรีโมทคอนโทรลและโดรนของ DJI ที่รองรับได้ตามลำดับ <sup>[1]</sup> การส่งสัญญาณที่เสถียรสามารถหลีกเลี่ยงการปิดกั้นสัญญาณในสภาพแวดล้อมที่มีความซับซ้อนหรือมี ระยะเวลาทำงานทั้งหมดนานถึง 4 ชั่วโมงและสามารถยืดเวลาได้โดยใช้พอร์ตจ่ายไฟเคลื่อนที่ ตัวเครื่องมีแกนติดตั้งจึงสามารถ เตรียมใช้งานรีเลย์ได้โดยใช้กันต่อในระดับความสูงต่าง ๆ ได้

## ภาพรวม



1. เสาอากาศแบบถอดได้  
ส่งสัญญาณไร้สาย
2. ช่องระบายอากาศ
3. ปุ่มเปิด/ปิด  
กดหนึ่งครั้งเพื่อตรวจสอบระดับแบตเตอรี่  
กด แล้วกดค้างไว้เพื่อเปิด/ปิดเครื่อง
4. ไฟ LED แสดงสถานะ:  
ระบุสถานะการเชื่อมโยงระหว่างรีโมทคอนโทรล (RC)  
หรือโดรน (UAV) กับรีเลย์
5. ไฟ LED แสดงระดับแบตเตอรี่  
แสดงระดับแบตเตอรี่
6. รูสกรู 5/8"  
สำหรับติดตั้งแกน
7. พอร์ต USB-C  
สำหรับชาร์จ เชื่อมต่อพอร์ตจ่ายไฟเคลื่อนที่ <sup>[2]</sup>  
หรืออแดปเตอร์

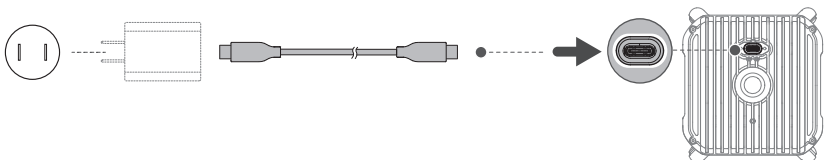
[1] โปรดดูข้อมูลจำเพาะเพื่อดูผลิตภัณฑ์ที่รองรับ

[2] เมื่อใช้สาย USB-C ที่ให้มาเพื่อเชื่อมต่อพอร์ตจ่ายไฟเคลื่อนที่ ให้ใส่สกรูสองตัวจากบรรจุภัณฑ์ลงในรูสกรูข้างพอร์ต USB-C เพื่อ ยึดสายเคเบิลให้แน่น

## การเริ่มต้นใช้งาน

### การชาร์จรีเลย์

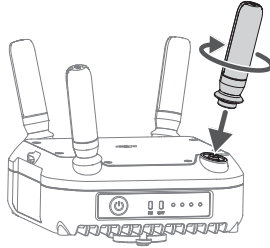
ชาร์จรีเลย์ผ่านพอร์ต USB-C โดยใช้สายชาร์จ (มีให้มา) และที่ชาร์จ USB (ไม่ได้ให้มา) แบตเตอรี่จะชาร์จเต็มเมื่อไฟ LED แสดง ระดับแบตเตอรี่ติดครบทุกดวง ซึ่งจะใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง 20 นาที แนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งาน ครั้งแรก



• แนะนำให้ใช้เครื่องชาร์จ USB Power Delivery

## การติดตั้ง

ติดตั้งเสาอากาศแบบถอดได้ลงบนรีเลย์



## การเชื่อมต่อ

ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อเชื่อมต่อก่อนใช้งานเป็นครั้งแรก

1. เปิดรีโมทคอนโทรลและโดรน และตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ทั้งสองเชื่อมต่อกันแล้ว
2. เปิดรีเลย์ หลังจากทีWi LED แสดงสถานะเปลี่ยนเป็นสีแสดค้าง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดรีเลย์ค้างไว้เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการเชื่อมต่อ
3. เปิดแอป DJI AGRAS™ และแตะที่ Device Management (การจัดการอุปกรณ์) จากนั้นแตะที่ Relay (รีเลย์) > Link (เชื่อมต่อ) เพื่อเริ่มการเชื่อมต่อ หลังจากเชื่อมต่อสำเร็จแล้ว Wi LED แสดงสถานะ (RC) ของรีเลย์จะติดสว่างเป็นสีเขียว
4. หลังจากเชื่อมต่อกับรีโมทคอนโทรลแล้ว รีเลย์จะเชื่อมต่อโดรนโดยอัตโนมัติ เมื่อWi LED แสดงสถานะ (UAV) เปลี่ยน เป็นสีเขียวค้างจะถือว่าเชื่อมต่อสำเร็จแล้ว



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ารีโมทคอนโทรลและโดรนอยู่ภายในระยะ 0.5 เมตรจากรีเลย์ในระหว่างการเชื่อมต่อ
- หากเชื่อมต่อไม่สำเร็จ โปรดลองอีกครั้งหลังจากตรวจสอบการทำงานและเวอร์ชันเฟิร์มแวร์ หากปัญหายังคงมีอยู่ โปรดติดต่อฝ่ายสนับสนุนของ DJI

## การเปิดใช้งาน

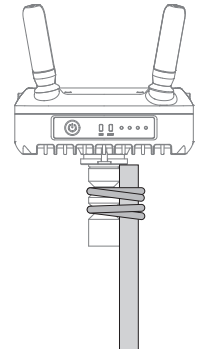
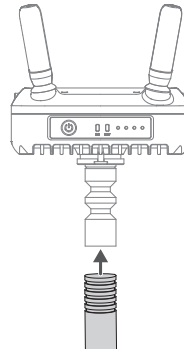
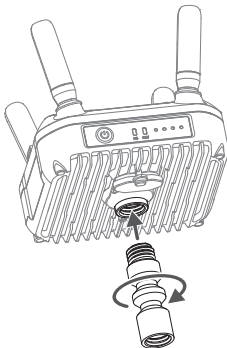
ต้องเปิดใช้งานก่อนใช้งานเป็นครั้งแรก ทำตามคำแนะนำบน DJI Agras เพื่อเปิดใช้งานรีเลย์หลังจากเชื่อมต่อเสร็จแล้ว

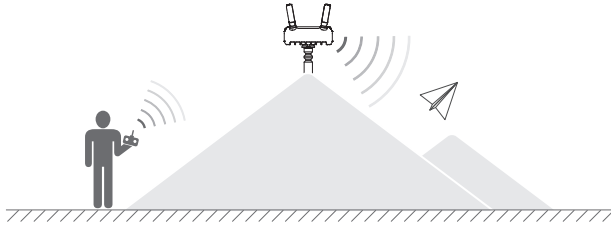
## การใช้รีเลย์

ในระหว่างการใช้งาน ขอแนะนำให้เตรียมใช้งานรีเลย์ไว้ในที่สูง (เช่น หลังคาและเนินสูง)

เพื่อแก้ไขปัญหาการปิดกั้นสัญญาณ ในส่วนหรือไรท์ที่มีพืชผลลำต้นสูง ทำตามคำแนะนำนำด้านล่างเพื่อเตรียมใช้งาน

1. ติดตั้งแกนเข้ากับรีเลย์ผ่านรูสกรูขนาด 5/8"
2. สอดก้านต่อเข้าไปในแกนผ่านรูสกรู หรือใช้เชือกยึดก้านต่อไว้ ผู้ใช้สามารถเลือกก้านต่อที่มีความสูงในระดับต่าง ๆ ได้ตามความต้องการ(ไม่ได้ให้มา)





- ⚠️ • เพื่อรับประกันการส่งสัญญาณ ขอแนะนำให้เตรียมใช้งานรีเลย์ในระดับที่สูงกว่าพีชผลอย่างน้อย 2 เมตร
- ห้ามกีดขวางเสาอากาศระหว่างการใช้งาน
- เพื่อหลีกเลี่ยงฟ้าผ่า ห้ามเตรียมใช้งานรีเลย์นอกอาคารในระหว่างที่มีพายุฝนฟ้าคะนอง
- ควรใช้รีเลย์ในช่วงอุณหภูมิ 0° ถึง 40°C (32° ถึง 104°F) อุณหภูมิสูงอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือการระเบิดได้ อุณหภูมิที่ต่ำอาจส่งผลเสียต่อประสิทธิภาพการทำงานของแบตเตอรี่
- อุณหภูมิแบตเตอรี่จะสูงขึ้นหลังจากการใช้งาน ชาร์จรีเลย์จนกว่าจะเย็นถึงระดับอุณหภูมิที่หืออง มีฉะนั้นการชาร์จ อาจจะถูกปิดใช้งาน ชาร์จในช่วงอุณหภูมิ 5° ถึง 40°C (41° ถึง 104°F) อุณหภูมิที่เหมาะสมในการชาร์จคือ 22° ถึง 28°C (72° ถึง 82°F) การชาร์จภายในช่วงอุณหภูมิที่เหมาะสมอาจยืดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ได้
- ดับไฟที่เกิดที่แบตเตอรี่โดยใช้น้ำ ทรายหรือเครื่องดับเพลิงชนิดผงแห้ง
- อิเล็กโทรไลต์ในแบตเตอรี่มีฤทธิ์กัดกร่อนสูง หากอิเล็กโทรไลต์สัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตาของคุณ ให้ล้างบริเวณนั้นด้วยน้ำและไปพบแพทย์ทันที

## รูปแบบไฟ LED

📖 ไฟ LED แสดงระดับแบตเตอรี่จะแสดงระดับแบตเตอรี่ปัจจุบันในระหว่างการชาร์จและการคายประจุไฟบอกสถานะต่าง ๆ มีลักษณะดังต่อไปนี้:

- ไฟ LED ติดสว่าง
- ไฟ LED กะพริบ
- ไฟ LED ดับ

## ตรวจสอบระดับแบตเตอรี่

กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ปัจจุบัน

ไฟ LED แสดงระดับแบตเตอรี่				
LED1	LED2	LED3	LED4	ระดับแบตเตอรี่
●	●	●	●	88%-100%
○	○	○	☀️	76%-87%
○	○	○	○	63%-75%
○	○	☀️	○	51%-62%
○	○	○	○	38%-50%
○	☀️	○	○	26%-37%
●	○	○	○	13%-25%
☀️	○	○	○	0%-12%

## รูปแบบไฟ LED ในระหว่างการชาร์จ

ไฟ LED แสดงระดับแบตเตอรี่				
LED1	LED2	LED3	LED4	ระดับแบตเตอรี่
				0%-50%
				51%-75%
				76%-99%
				100%

## สถานะการเชื่อมโยง

ไฟ LED แสดงสถานะ	คำอธิบาย
กะพริบสีเขียวกับสีแดงสลับกัน	การเชื่อมโยง
สีเขียวค้าง	เชื่อมโยงสำเร็จ
ไฟติดค้างเป็นสีแดง	ไม่ได้เชื่อมโยง

## การจัดเก็บและการบำรุงรักษา

1. ขอแนะนำให้จัดเก็บรีเลย์ในสภาพแวดล้อมที่ช่วงอุณหภูมิ  $-10^{\circ}$  ถึง  $30^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}$  ถึง  $86^{\circ}\text{F}$ ) เมื่อจัดเก็บไว้นานกว่า 3 เดือน
2. ขอแนะนำให้จัดเก็บรีเลย์ที่ระดับพลังงานระหว่าง 30% ถึง 50% เมื่อจัดเก็บเป็นระยะเวลาสั้น ห้ามจัดเก็บรีเลย์ที่มีการคายประจุจนหมดเกลี้ยงไว้เป็นระยะเวลานาน มิฉะนั้น อาจมีการคายประจุแบตเตอรี่มากเกินไปและทำให้เซลล์แบตเตอรี่เสียหายอย่างไม่สามารถแก้ไขได้
3. แบตเตอรี่จะเข้าสู่โหมดไฮเบอร์เนตหากหมดพลังงานและเก็บไว้เป็นเวลานาน ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่เพื่อให้แบตเตอรี่หลุดออกจากโหมดไฮเบอร์เนต
4. ห้ามวางรีเลย์ไว้ใกล้แหล่งความร้อน เช่น เต้าหรือเครื่องทำความร้อน ภายใต้อุปกรณ์ที่ส่องถึงโดยตรง หรือภายในรถในสภาพอากาศร้อน
5. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้จัดเก็บรีเลย์ไว้ในที่แห้ง ห้ามถอดเสาอากาศออกจากรีเลย์เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการกัดกร่อนระหว่างการจัดเก็บ
6. ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มอย่างน้อยทุกหกเดือนเพื่อรักษาสภาพของแบตเตอรี่
7. ห้ามถอดชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์ไปไว้ในลักษณะใด เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่เกิดการรั่วไหล ไฟไหม้ หรือระเบิดได้

## การอัปเดตเฟิร์มแวร์

ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่ออัปเดตเฟิร์มแวร์โดยใช้แอป DJI Agras

1. เปิดรีเลย์และรีโมทคอนโทรล ตรวจสอบให้แน่ใจว่ารีโมทคอนโทรลเชื่อมต่อกับรีเลย์และอินเทอร์เน็ต
2. ข้อความแจ้งจะปรากฏที่ด้านล่างของหน้าจอหลักใน DJI Agras เมื่อมีการอัปเดตเฟิร์มแวร์ใหม่ แต่ข้อความแจ้งเพื่อเข้าสู่หน้าจอเฟิร์มแวร์
3. แตะ Relay (รีเลย์) และเลือกเฟิร์มแวร์ที่ต้องการ แตะ: Update (อัปเดต) และ DJI Agras จะดาวน์โหลดเฟิร์มแวร์และอัปเดต รีเลย์

ผู้ใช้อังสามารถอัปเดตด้วย DJI ASSISTANT™ 2 สำหรับซอฟต์แวร์ MG เชื่อมต่อรีเลย์กับคอมพิวเตอร์ผ่านสาย USB-C เปิดซอฟต์แวร์และคลิก Firmware Update (อัปเดตเฟิร์มแวร์) จากนั้นเลือกเวอร์ชันเฟิร์มแวร์ที่ต้องการ แล้วคลิก Update (อัปเดต)

- ⚠ หากต้องการอัปเดตเฟิร์มแวร์โดยใช้แอป DJI Agras ให้ปิดโดรนก่อน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระดับแบตเตอรี่ของรีโมทคอนโทรลและรีเลย์สูงกว่า 25% ก่อนที่จะทำการอัปเดต

## ข้อมูลจำเพาะ

น้ำหนัก	≤575 กรัม
ขนาด	120×110×100 มม.
มาตรฐานการปกป้อง IP <sup>[1]</sup>	IP55
อุณหภูมิในการทำงาน	0° ถึง 40°C (32° ถึง 104°F)
ความถี่ในการทำงาน <sup>[2]</sup>	2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz
กำลังในการส่งสัญญาณ (EIRP)	2.4 GHz: <33 dBm (FFC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5.8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
ระยะการส่งสัญญาณสูงสุด	5 กม. (SRRC), 4 กม. (MIC/KCC/CE), 7 กม. (FCC) (ไม่มีสิ่งกีดขวาง ไม่มีสัญญาณรบกวน และอยู่ที่ระดับความสูงในการบิน 2.5 เมตร)
การใช้พลังงาน	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
แรงดันไฟฟ้าขาเข้า <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2.5 A / 15 V=2 A
ชนิดแบตเตอรี่	Li-ion
ความจุ	6,500 mAh
เวลาการทำงาน	4 ชั่วโมง
อุณหภูมิในการชาร์จ	5° ถึง 40°C (41° ถึง 104°F)
ผลิตภัณฑ์ที่รองรับ <sup>[4]</sup>	AGRAS T50 AGRAS T25 AGRAS T40 AGRAS T20P รีโมทคอนโทรล DJI RC Plus
ระยะเวลาการรับประกัน	12 เดือน

[1] อัตราการป้องกันอาจลดลงเนื่องจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมและความเสียหายที่เกิดจากแรงภายนอกหรือปัจจัยแวดล้อม

[2] ความถี่ 5.8 GHz ไม่สามารถใช้งานได้ในบางประเทศ โปรดตรวจสอบข้อบังคับในท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

[3] ใช้ที่ชาร์จหรือแหล่งจ่ายไฟภายนอกที่เป็นไปตามข้อมูลจำเพาะ มิฉะนั้นอุปกรณ์อาจทำงานไม่ได้ตามปกติ

[4] เยี่ยมชมเว็บไซต์ทางการของ DJI เพื่อรับทราบข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการสนับสนุน



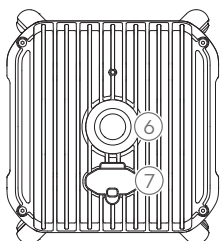
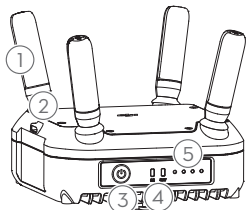
# Tuyên bố khước từ trách nhiệm

Trước khi sử dụng, vui lòng đọc kỹ toàn bộ tài liệu này và tất cả các biện pháp thực hành an toàn và hợp pháp được cung cấp.

## Giới thiệu

Relay DJI™ hoạt động ở tốc độ 2.4 GHz và 5.8 GHz, có thể truyền tín hiệu tương ứng với bộ điều khiển từ xa DJI và máy bay được hỗ trợ.<sup>[1]</sup> Việc truyền tín hiệu ổn định có thể tránh được tình trạng tín hiệu bị chặn trong các môi trường phức tạp. Tổng thời gian làm việc của rơ-le lên đến 4 giờ và có thể kéo dài bằng cách sử dụng nguồn điện di động. Với đế gắn, có thể thiết lập rơ-le bằng cách sử dụng các thanh kéo dài có độ cao khác nhau.

## Tổng quan



1. Ăng-ten có thể tháo rời  
Truyền tín hiệu không dây.
2. Lỗ thoát nước
3. Nút Power (Nguồn)  
Nhấn một lần để kiểm tra mức năng lượng của pin.  
Nhấn, rồi nhấn và giữ để bật/tắt nguồn.
4. Đèn LED Trạng thái  
Cho biết trạng thái liên kết giữa bộ điều khiển từ xa (RC) hoặc máy bay (UAV) với rơ-le.
5. Đèn LED báo mức pin  
Thể hiện mức pin.
6. Lỗ vít 5/8"  
Để lắp đặt đế gắn.
7. Cổng USB-C  
Để sạc, kết nối nguồn điện di động<sup>[2]</sup> hoặc cập nhật phần mềm.

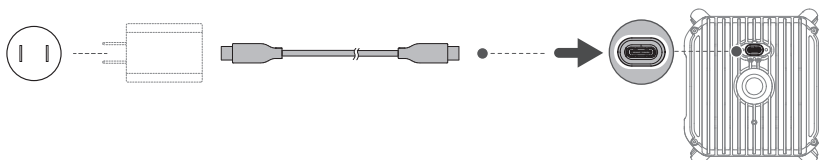
[1] Tham khảo Thông số kỹ thuật để biết các sản phẩm được hỗ trợ.

[2] Khi sử dụng cáp USB-C đi kèm để kết nối nguồn điện di động, hãy cắm hai vít từ bao bì vào các lỗ vít bên cạnh cổng USB-C để cố định cáp.

## Khởi động

### Sạc Relay

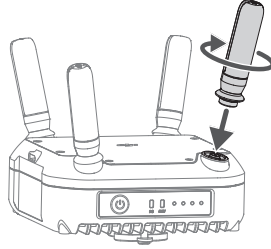
Sạc Relay qua cổng USB-C bằng cáp sạc (đi kèm) và bộ sạc USB (không đi kèm). Pin được sạc đầy khi tất cả các đèn LED báo mức pin đều bật, mất khoảng 2 giờ 20 phút. Nên sạc đầy pin trước khi sử dụng lần đầu tiên.



• Nên sử dụng bộ sạc USB Power Delivery.

## Lắp đặt

Gắn ăng-ten có thể tháo rời vào rơ-le.



## Liên kết

Làm theo các bước dưới đây để liên kết trước khi sử dụng lần đầu tiên.

1. Bật nguồn bộ điều khiển từ xa và máy bay và đảm bảo hai thiết bị được liên kết với nhau.
2. Bật nguồn rơ-le. Sau khi đèn LED trạng thái chuyển sang màu đỏ ổn định, nhấn và giữ nút nguồn rơ-le để chuẩn bị liên kết.
3. Mở ứng dụng DJI AGRAS™ và chạm vào Device Management (Quản lý Thiết bị), sau đó chạm vào Relay (Rơ-le) > Link (Liên kết) để bắt đầu liên kết. Sau khi liên kết thành công, đèn LED trạng thái (RC) của rơ-le sẽ phát sáng màu xanh ổn định.
4. Sau khi kết nối với bộ điều khiển từ xa, rơ-le sẽ tự động liên kết với máy bay. Liên kết thành công khi đèn LED trạng thái (UAV) trở thành màu xanh ổn định.



- Đảm bảo bộ điều khiển từ xa và máy bay cách rơ-le trong vòng 0,5 mét trong quá trình liên kết.
- Nếu liên kết không thành công, hãy thử lại sau khi kiểm tra hoạt động và phiên bản phần mềm. Liên hệ với Bộ phận Hỗ trợ DJI nếu sự cố vẫn tiếp diễn.

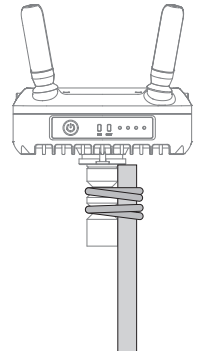
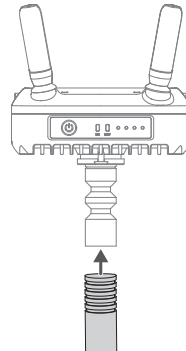
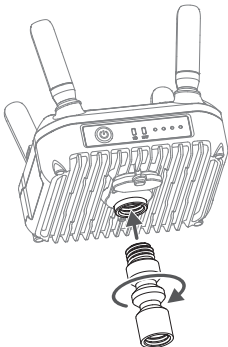
## Kích hoạt

Cần kích hoạt trước khi sử dụng lần đầu tiên. Làm theo hướng dẫn trên DJI Agras để kích hoạt rơ-le sau khi liên kết.

## Sử dụng Relay

Trong quá trình sử dụng, nên thiết lập rơ-le ở những vị trí cao (chẳng hạn như mái nhà và đồi cao) để giải quyết vấn đề tắc nghẽn tín hiệu trong vườn cây ăn trái hoặc các cánh đồng có cây trồng cao. Làm theo các hướng dẫn dưới đây để thiết lập.

1. Lắp đặt để gắn vào rơ-le thông qua lỗ vít 5/8".
2. Chèn thanh kéo dài vào để gắn qua lỗ vít hoặc gắn thanh kéo dài bằng dây thừng. Người dùng có thể chọn thanh kéo dài có độ cao khác nhau theo yêu cầu của họ, (không đi kèm)





- ⚠
- Để đảm bảo truyền tín hiệu, nên thiết lập rơ-le cao hơn cây trồng tối thiểu 2 mét.
  - KHÔNG cản trở ăng-ten trong quá trình sử dụng.
  - KHÔNG thiết lập rơ-le ngoài trời trong mưa dông để tránh sét đánh.
  - Nên sử dụng rơ-le trong phạm vi nhiệt độ 0° đến 40°C (32° đến 104°F). Nhiệt độ cao có thể dẫn đến cháy hoặc nổ. Nhiệt độ thấp có thể ảnh hưởng tiêu cực đến hiệu suất của pin.
  - Nhiệt độ pin sẽ tăng cao sau khi sử dụng. Sạc rơ-le cho đến khi nhiệt độ hạ xuống bằng nhiệt độ phòng. Nếu không, tính năng sạc có thể bị vô hiệu hóa. Sạc trong phạm vi nhiệt độ 5° đến 40°C (41° đến 104°F). Phạm vi nhiệt độ lý tưởng là 22°C đến 28°C (72°F đến 82°F). Sạc pin trong phạm vi nhiệt độ lý tưởng có thể kéo dài tuổi thọ pin.
  - Dập tắt mọi đám cháy pin bằng nước, cát hoặc bình chữa cháy bột khô.
  - Chất điện phân trong pin có tính ăn mòn cao. Nếu da hoặc mắt bạn bị dính phải chất điện phân, hãy rửa vùng bị ảnh hưởng bằng nước và đến gặp bác sĩ ngay lập tức.

## Kiểu sáng của đèn LED

📖 Đèn LED báo mức pin sẽ hiển thị mức pin và trạng thái hiện tại trong khi sạc và xả pin. Các đèn chỉ báo có ý nghĩa như sau:

- Đèn LED bật     
  Đèn LED nhấp nháy     
  Đèn LED tắt

## Kiểm tra Mức Pin

Nhấn nút nguồn một lần để kiểm tra mức pin.

Đèn LED báo mức pin				
LED1	LED2	LED3	LED4	Mức pin
●	●	●	●	88%-100%
●	●	●	☀	76%-87%
●	●	●	○	63%-75%
●	●	☀	○	51%-62%
●	●	○	○	38%-50%
●	☀	○	○	26%-37%
●	○	○	○	13%-25%
☀	○	○	○	0%-12%

## Kiểu sáng của đèn LED Trong khi Sạc pin

Đèn LED báo mức pin				
LED1	LED2	LED3	LED4	Mức pin
				0%-50%
				51%-75%
				76%-99%
				100%

## Trạng thái Liên kết

Đèn LED Trạng thái	Mô tả
Nhấp nháy màu xanh và màu đỏ luân phiên	Liên kết
Màu xanh ổn định	Liên kết thành công
Màu đỏ sáng ổn định	Không liên kết được

## Bảo quản và bảo dưỡng

1. Nên bảo quản rơ-le trong môi trường có phạm vi nhiệt độ từ -10° đến 30°C (14° đến 86°F) khi bảo quản trong hơn ba tháng.
2. Nên bảo quản rơ-le ở mức công suất từ 30% đến 50% khi bảo quản trong thời gian dài. KHÔNG bảo quản rơ-le trong thời gian dài sau khi xả hết pin. Nếu không, pin có thể bị xả quá mức và gây hư hỏng không thể khắc phục được cho bộ pin.
3. Pin chuyển sang chế độ ngủ đông nếu hết pin và được bảo quản trong thời gian dài. Sạc lại pin để tránh ngủ đông.
4. KHÔNG để rơ-le gần các nguồn nhiệt như lò sưởi hoặc máy sưởi, dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp hoặc bên trong xe trong thời tiết nóng.
5. Đảm bảo bảo quản rơ-le trong môi trường khô ráo. KHÔNG tháo ăng-ten khỏi rơ-le để tránh bị ăn mòn trong quá trình bảo quản.
6. Sạc đầy pin tối thiểu sáu tháng một lần để duy trì tình trạng pin.
7. KHÔNG tháo rời sản phẩm theo bất kỳ cách nào, nếu không pin có thể bị rò rỉ, bắt lửa hoặc phát nổ.

## Cập nhật phần mềm

Làm theo các bước dưới đây để cập nhật phần mềm bằng ứng dụng DJI Agras.

1. Bật nguồn rơ-le và bộ điều khiển từ xa. Đảm bảo rằng bộ điều khiển từ xa được kết nối với rơ-le và internet.
2. Một lời nhắc xuất hiện ở cuối màn hình chủ trong DJI Agras khi có bản cập nhật phần mềm mới. Chạm vào lời nhắc để vào màn hình phần mềm.
3. Chạm vào Relay (Rơ-le), và chọn phần mềm mong muốn. Chạm vào Update (Cập nhật) và DJI Agras sẽ tải xuống phần mềm và cập nhật rơ-le.

Người dùng cũng có thể cập nhật DJI ASSISTANT™ 2 cho phần mềm MG. Kết nối rơ-le với máy tính qua cáp USB-C. Khởi chạy phần mềm và nhấp vào Cập nhật Phần mềm, sau đó chọn phiên bản phần mềm mong muốn và nhấp vào Cập nhật.



- Để cập nhật phần mềm bằng ứng dụng DJI Agras, trước tiên hãy tắt nguồn máy bay.
- Đảm bảo mức pin của điều khiển từ xa và rơ-le cao hơn 25% trước khi cập nhật.

## Thông số kỹ thuật

Trọng lượng	≤575 g
Kích thước	120×110×100 mm
Phân cấp IP <sup>[1]</sup>	IP55
Nhiệt độ hoạt động	0° đến 40°C (32° đến 104°F)
Tần số Công tác <sup>[2]</sup>	2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz
Công suất truyền (EIRP)	2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5.8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
Cự ly truyền tối đa	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (không bị cản trở, không bị nhiễu và ở độ cao bay 2,5 mét)
Mức tiêu thụ điện năng	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Điện áp đầu vào <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2,5 A / 15 V=2 A
Loại pin	Li-ion
Công suất	6500 mAh
Thời gian Hoạt động	4 giờ
Nhiệt độ sạc pin	5° đến 40°C (41° đến 104°F)
Sản phẩm được hỗ trợ <sup>[4]</sup>	Agras T40 Agras T20P Bộ điều khiển từ xa DJI RC Plus
Thời hạn bảo hành	12 tháng

[1] Cấp độ bảo vệ có thể bị giảm do sử dụng không đúng cách và hư hỏng do ngoại lực hoặc yếu tố môi trường gây ra.

[2] Tần số 5.8 GHz không khả dụng ở một số quốc gia. Kiểm tra các quy định của địa phương để biết thêm thông tin.

[3] Sử dụng bộ sạc hoặc nguồn điện bên ngoài đáp ứng các thông số kỹ thuật. Nếu không, thiết bị có thể không hoạt động bình thường.

[4] Truy cập trang web chính thức của DJI để biết thông tin cập nhật về các sản phẩm được hỗ trợ.

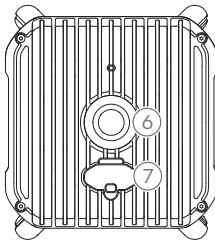
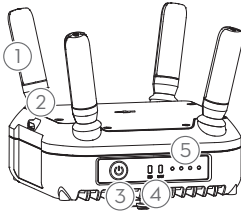
# Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch dieses gesamte Dokument und alle Informationen zu sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch.

## Einführung

Das DJI™ Relais arbeitet bei 2,4 GHz und 5,8 GHz, wodurch Signale mit einer unterstützten DJI Fernsteuerung bzw. einem Fluggerät übertragen werden können.<sup>[1]</sup> Die stabile Signalübertragung kann verhindern, dass das Signal in komplexen Umgebungen blockiert wird. Die gesamte Betriebszeit des Relais beträgt bis zu 4 Stunden, sie kann aber mit einer mobilen Stromversorgung verlängert werden. Mit der Befestigung kann das Relais mithilfe von Verlängerungsstäben in unterschiedlichen Höhen angebracht werden.

## Übersicht



1. Abnehmbare Antennen  
Übertragen Funksignale.
2. Wasseraustritt
3. Netztaaste  
Einmal drücken, um den Akkustand zu überprüfen.  
Zum Ein-/Ausschalten drücken, dann erneut drücken und gedrückt halten.
4. Status-LEDs  
Zeigen den Kopplungsstatus zwischen der Fernsteuerung oder dem Fluggerät (UAV) und dem Relais an.
5. Akkustand-LEDs  
Zeigt den Akkustand an.
6. 16-mm-Gewindebohrung  
Zum Installieren der Befestigung.
7. USB-C-Anschluss  
Zum Aufladen, zum Verbinden mit einer mobilen Stromversorgung <sup>[2]</sup> oder für Firmware-Aktualisierungen.

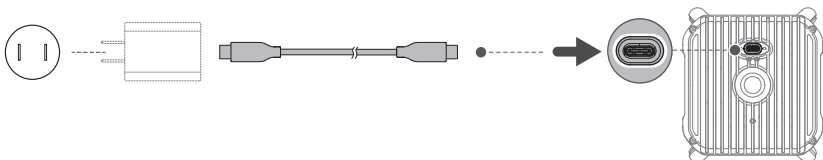
[1] Weitere Informationen zu den qualifizierten Produkten finden Sie unter „Technische Daten“.

[2] Bei Verwendung des mitgelieferten USB-C-Kabels zur Verbindung der mobilen Stromversorgung setzen Sie zwei Schrauben aus der Verpackung in die Gewindebohrungen neben dem USB-C-Anschluss ein, um das Kabel zu sichern.

## Erste Schritte

### Aufladen des Relais

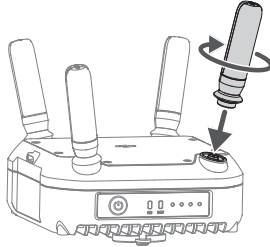
Laden Sie das Relais über den USB-C-Anschluss mit dem Ladekabel (im Lieferumfang enthalten) und einem USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) auf. Der Akku ist vollständig geladen, wenn alle Akkustand-LEDs leuchten. Die Aufladung dauert ungefähr 2 Stunden und 20 Minuten. Es wird empfohlen, den Akku vor dem erstmaligen Gebrauch vollständig aufzuladen.



• Es wird empfohlen, die USB-Power-Delivery-Ladegeräte zu verwenden.

## Montage

Befestigen Sie die abnehmbaren Antennen am Relais.



## Koppeln

Befolgen Sie vor dem ersten Gebrauch die nachstehenden Schritte zum Koppeln.

1. Schalten Sie die Fernsteuerung und das Fluggerät ein und stellen Sie sicher, dass beide Geräte miteinander gekoppelt sind.
2. Schalten Sie das Relais ein. Nachdem die Status-LEDs kontinuierlich rot leuchten, halten Sie die Netztaaste des Relais gedrückt, um das Koppeln vorzubereiten.
3. Öffnen Sie die DJI AGRAS™ App und tippen Sie „Geräteverwaltung“ an. Tippen Sie anschließend auf Relais > Koppeln, um mit dem Koppeln zu beginnen. Wenn das Koppeln abgeschlossen ist, leuchtet die Status-LED (Fernsteuerung) des Relais kontinuierlich grün.
4. Nach der Verbindung mit der Fernsteuerung erfolgt ein automatisches Koppeln des Relais mit dem Fluggerät. Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn die Status-LED (UAV) kontinuierlich grün leuchtet.

- ⚠
- Achten Sie darauf, dass sich die Fernsteuerung und das Fluggerät beim Koppeln in einer Entfernung von 0,5 m zum Relais befinden.
  - Wenn das Koppeln fehlschlägt, versuchen Sie es erneut, nachdem Sie den Betrieb und die Firmware-Version überprüft haben. Kontaktieren Sie den DJI Support, wenn das Problem weiterhin besteht.

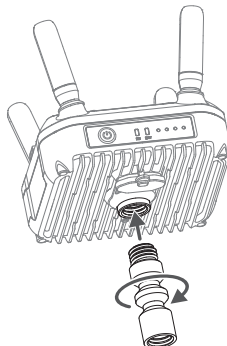
## Aktivierung

Eine Aktivierung ist vor dem erstmaligen Gebrauch erforderlich. Befolgen Sie die Anweisungen in DJI Agras, um das Relais nach dem Koppeln zu aktivieren.

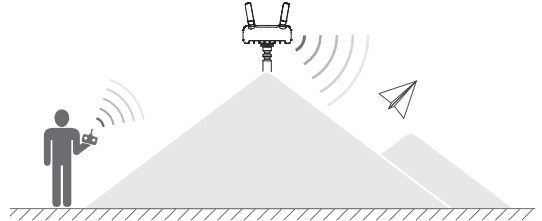
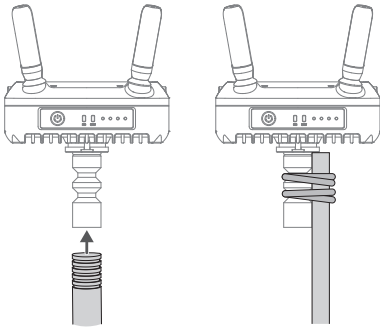
## Verwendung des Relais

Es wird empfohlen, während des Gebrauchs das Relais an hoch gelegenen Orten (wie Dächer und Anhöhen) anzubringen, um eine Signalblockade in Obstplantagen oder auf Feldern mit hohen Nutzpflanzen zu vermeiden. Befolgen Sie die Anweisungen unten, um das Relais anzubringen.

1. Installieren Sie die Befestigung am Relais mit der 16-mm-Gewindebohrung.



2. Setzen Sie den Verlängerungsstab durch die Gewindebohrung in die Befestigung ein, oder befestigen Sie den Verlängerungsstab mit einem Seil. Pilotinnen oder Piloten können je nach Bedarf Verlängerungsstäbe in unterschiedlichen Höhen auswählen.(nicht im Lieferumfang enthalten)



- Um die Signalübertragung zu gewährleisten wird empfohlen, das Relais mindestens 2 m über den Nutzpflanzen anzubringen.
- Während des Gebrauchs die Antennen NICHT blockieren.
- Zur Vermeidung von Blitzeinschlägen das Relais NICHT im Freien bei Gewitter anbringen.
- Das Relais sollte im Temperaturbereich von 0 °C bis 40 °C verwendet werden. Hohe Temperaturen können einen Brand oder eine Explosion verursachen. Niedrige Temperaturen können die Leistung des Akkus negativ beeinflussen.
- Nach dem Gebrauch ist die Akkutemperatur hoch. Laden Sie das Relais auf, bis es auf Raumtemperatur abkühlt. Andernfalls kann der Ladevorgang deaktiviert werden. Der Akku muss in einem Temperaturbereich von 5 ° bis 40 °C aufgeladen werden. Die ideale Ladetemperatur liegt zwischen 22 °C und 28 °C. Wird der Akku innerhalb des idealen Temperaturbereichs aufgeladen, dann kann die Akkulaufzeit verlängert werden.
- Brennende Akkus müssen mit Wasser, Sand oder einem Trockenpulver-Feuerlöscher gelöscht werden.
- Die Elektrolyte im Akku sind stark ätzend. Wenn Elektrolyte mit Haut oder Augen in Kontakt kommen, spülen Sie den betroffenen Bereich mit Wasser, und suchen Sie dann unverzüglich einen Arzt auf.

## LED-Muster



Beim Aufladen und Entladen zeigen die Akkustand-LEDs den aktuellen Akkustand an. Die Anzeigen sind nachstehend definiert:

- LED an     
  LED blinkt     
  LED aus

## Akkustand überprüfen

Drücken Sie die Netztaaste einmal, um den aktuellen Akkustand zu prüfen.

Akkustand-LEDs					Akkustand
LED1	LED2	LED3	LED4		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		88 %–100 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		76 %–87 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		63 %–75 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		51 %–62 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		38 %–50 %



○	☀	○	○	26 %–37 %
○	○	○	○	13 %–25 %
☀	○	○	○	0 %–12 %

## LED-Muster beim Aufladen

Akkustand-LEDs				
LED1	LED2	LED3	LED4	Akkustand
☀	☀	○	○	0 %–50 %
☀	☀	☀	○	51 %–75 %
☀	☀	☀	☀	76 %–99 %
○	○	○	○	100 %

## Kopplungsstatus

Status-LEDs	Beschreibung
Blinkt abwechselnd grün und rot	Koppeln
Leuchtet kontinuierlich grün	Kopplung abgeschlossen
Leuchtet durchgehend rot	Nicht gekoppelt

## Aufbewahrung und Wartung


1. Sollte das Relais länger als drei Monate nicht verwendet werden, wird empfohlen, es in einer Umgebung mit einem Temperaturbereich von -10 °C bis +30 °C aufzubewahren.
2. Es wird empfohlen, das Relais mit einem Ladestand von 30 % bis 50 % aufzubewahren, wenn es für einen längeren Zeitraum gelagert wird. Das Relais darf nach seiner vollständigen Entladung NICHT über einen längeren Zeitraum hinweg aufbewahrt werden. Andernfalls kann der Akku eine Tiefentladung erleiden und die Akkuzelle irreversibel beschädigt werden.
3. Der Akku wechselt in den Ruhezustand, wenn er entladen ist und für einen längeren Zeitraum aufbewahrt wird. Laden Sie den Akku erneut auf, um ihn aus dem Ruhezustand zu bringen.
4. Lassen Sie das Relais NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizungen, unter direkter Sonneneinstrahlung oder bei Hitze in einem Fahrzeug liegen.
5. Stellen Sie sicher, dass das Relais in einer trockenen Umgebung aufbewahrt wird. Nehmen Sie die Antennen NICHT vom Relais ab, um Korrosion während der Aufbewahrung vorzubeugen.
6. Der Akku muss mindestens alle sechs Monate vollständig aufgeladen werden, um einen guten Akkuzustand aufrechtzuerhalten.
7. Sie dürfen das Produkt NICHT auseinandernehmen, da der Akku sonst auslaufen, in Brand geraten oder explodieren könnte.

## Aktualisierung der Firmware

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die Firmware mit der DJI Agras App zu aktualisieren.

1. Schalten Sie das Relais und die Fernsteuerung ein. Vergewissern Sie sich, dass die Fernsteuerung mit dem Relais und dem Internet verbunden ist.
2. Es erscheint eine Aufforderung unten auf dem Startbildschirm in DJI Agras, wenn eine neue Firmware-Aktualisierung verfügbar ist. Tippen Sie auf die Aufforderung, um den Firmware-Bildschirm aufzurufen.
3. Tippen Sie „Relais“ an und wählen Sie die gewünschte Firmware aus. Tippen Sie „Aktualisieren“ an. DJI Agras lädt die Firmware herunter und aktualisiert das Relais.

Man kann die Aktualisierung auch mit dem DJI ASSISTANT™ 2 für MG Software vornehmen. Verbinden Sie das Relais über ein USB-C-Kabel mit einem Computer. Starten Sie die Software und klicken Sie auf „Firmware-Aktualisierung“. Wählen Sie dann die gewünschte Firmware-Version und klicken Sie auf „Aktualisieren“.

-  • Um die Firmware mit der DJI Agras App zu aktualisieren, schalten Sie zunächst das Fluggerät aus.  
• Vergewissern Sie sich, dass der Akkustand der Fernsteuerung und des Relais mehr als 25 % beträgt, bevor Sie die Aktualisierung durchführen.

## Technische Daten

Gewicht	≤575 g
Abmessungen	120×110×100 mm
Schutzart <sup>[1]</sup>	IP55
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Betriebsfrequenz <sup>[2]</sup>	2,4000 bis 2,4835 GHz, 5,725 bis 5,850 GHz
Strahlungsleistung (EIRP)	2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5,8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
Max. Übertragungsreichweite	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (ohne Hindernisse und Interferenzen, und bei einer Flughöhe von 2,5 m)
Leistungsaufnahme	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Eingangsspannung <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2,5 A / 15 V=2 A
Akkutyp	Li-Ion
Kapazität	6.500 mAh
Akkulaufzeit	4 Stunden
Ladetemperatur	5 °C bis 40 °C
Qualifizierte Produkte <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P DJI RC Plus Fernsteuerung
Garantiezeit	12 Monate

[1] Die Schutzart kann sich aufgrund von fehlerhafter Bedienung und Schäden durch äußere Einflüsse oder Umweltfaktoren verringern.

[2] Eine Frequenz von 5,8 GHz ist in einigen Ländern nicht verfügbar. Bitte machen Sie sich mit den örtlichen Vorschriften vertraut.

[3] Verwenden Sie Ladegeräte oder externe Stromversorgungen, die den erforderlichen Spezifikationen entsprechen. Ansonsten kann es sein, dass das Gerät nicht normal funktioniert.

[4] Besuchen Sie die offizielle DJI-Website, wo Sie aktualisierte Informationen zu qualifizierten Produkten finden.

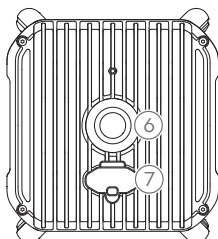
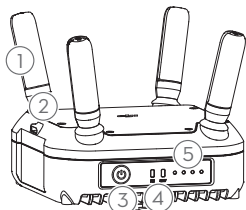
# Renuncia de responsabilidad

Antes de usar el producto, lea atentamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales proporcionadas.

## Introducción

DJI™ Relay funciona con las bandas de frecuencia de 2.4 GHz y de 5.8 GHz, lo que permite transmitir señales con un control remoto DJI y una aeronave DJI compatibles.<sup>[1]</sup> La estabilidad en la transmisión de señales puede impedir que se bloqueen en entornos complejos. El tiempo de funcionamiento total del relé es de 4 horas, ampliables si se usa una fuente de alimentación portátil. Si se le acopla el soporte, el relé se puede instalar con brazos extensibles de distinta longitud.

## Descripción



1. Antenas desmontables  
Transmiten señales inalámbricas.
2. Salida de agua
3. Botón de encendido  
Presiónelo una vez para comprobar el nivel de batería.  
Presiónelo una vez y suéltelo; a continuación, vuelva a presionarlo sin soltarlo, para encender o apagar el dispositivo.
4. Ledes de estado  
Indican el estado de vinculación del control remoto (RC) o la aeronave (UAV) con el relé.
5. Ledes de nivel de batería  
Indican el nivel de batería.
6. Orificio de tornillo de 5/8"  
Para montar el soporte.
7. Puerto USB-C  
Para cargar el dispositivo, conectar una fuente de alimentación portátil<sup>[2]</sup> o actualizar el firmware.

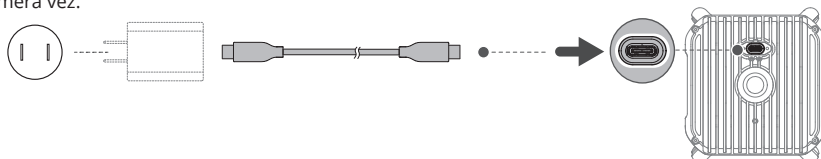
[1] Consulte la sección Especificaciones para comprobar los productos compatibles.

[2] Cuando vaya a usar el cable USB-C (incluido) para conectar una fuente de alimentación portátil, inserte dos tornillos, que encontrará en el embalaje, en los orificios específicos que hay junto al puerto USB-C para fijar el cable.

## Para empezar

### Carga del relé

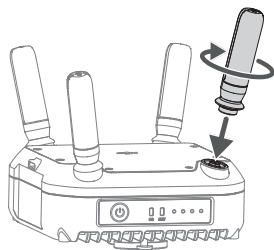
Cargue el relé a través del puerto USB-C con el cable de carga (incluido) o un cargador USB (no incluido). La batería está plenamente cargada cuando todos los ledes de nivel de batería están encendidos (tiempo aproximado: 2 horas y 20 minutos). Se recomienda cargar completamente la batería antes de usar el dispositivo por primera vez.



• Se recomienda usar cargadores USB compatibles con el protocolo Power Delivery.

## Instalación

Monte las antenas desplegadas en el relé.



## Vinculación en curso

Siga los pasos indicados a continuación para vincular el relé antes de usarlo por primera vez.

1. Encienda el control remoto y la aeronave y asegúrese de que ambos dispositivos estén vinculados.
2. Encienda el relé. Una vez que los ledes de estado se iluminen en rojo fijo, presione el botón de encendido del relé sin soltarlo para preparar su vinculación.
3. Abra la aplicación DJI AGRAS™, pulse Gestión de dispositivos y, a continuación, Relé > Vincular para empezar la vinculación. Cuando la vinculación se haya realizado correctamente, el led de estado (RC) del relé se iluminará en verde fijo.
4. Tras vincularse con el control remoto, el relé se vinculará con la aeronave automáticamente. La vinculación se habrá realizado correctamente cuando el led de estado (UAV) se ilumine en verde fijo.



- Asegúrese de que el control remoto y la aeronave se encuentren dentro de un radio de 0.5 m con respecto al relé durante la vinculación.
- Si falla la vinculación, inténtelo de nuevo tras comprobar el funcionamiento del dispositivo y la versión del firmware. Si el problema persiste, contacte con Asistencia técnica de DJI.

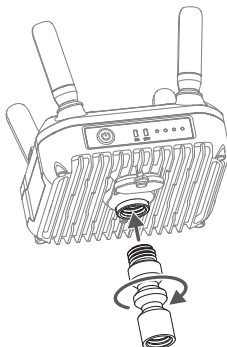
## Activación

Es necesario activar el dispositivo antes de usarlo por primera vez. Una vez vinculado, siga las instrucciones de la aplicación DJI Agras para activar el relé.

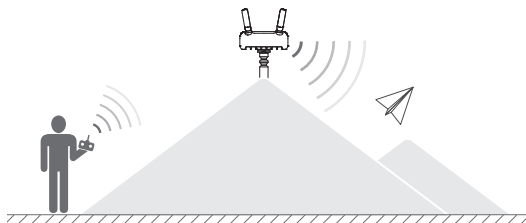
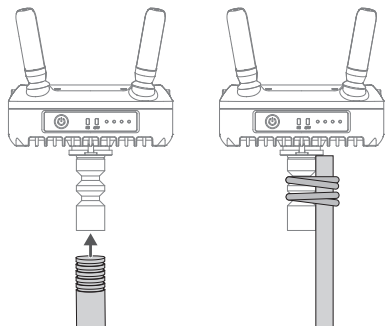
## Uso del relé

Mientras use el relé, se recomienda instalarlo en lugares altos (como azoteas o colinas altas) para solventar el problema del bloqueo de señales en huertos de frutales o campos donde los cultivos tengan cierta altura. Siga las instrucciones indicadas a continuación para instalar el dispositivo.

1. Monte el soporte en el relé a través del orificio de tornillo de 5/8".



2. Inserte el brazo extensible en el soporte a través del orificio de tornillo o fije el brazo con una cuerda. El usuario puede elegir brazos extensibles de distintas longitudes en función de sus necesidades.(no incluido)



- ⚠
- Para garantizar la transmisión de la señal, se recomienda instalar el relé a una altura que sea, como mínimo, 2 m superior a la de los cultivos.
  - NO obstruya las antenas mientras usa el dispositivo.
  - NO instale el relé en exteriores durante tormentas eléctricas para evitar la caída de rayos.
  - El relé se debe usar a temperaturas de entre 0 y 40 °C (entre 32 y 104 °F). A temperaturas altas, se puede ocasionar una explosión o un incendio. A temperaturas bajas, el rendimiento de su batería puede resultar perjudicado.
  - La temperatura de la batería suele ser alta después de usar el dispositivo. No cargue el relé hasta que este se haya enfriado y haya alcanzado la temperatura ambiente. De lo contrario, la carga puede desactivarse. Cargue el dispositivo a una temperatura de entre 5 y 40 °C (entre 41 y 104 °F). El rango de temperatura de carga ideal es de 22 a 28 °C (72° a 82 °F). Cargar la batería dentro del rango de temperatura ideal puede prolongar su vida útil.
  - En caso de incendio de la batería, apague el fuego con agua, arena o un extintor de polvo seco.
  - Los electrolitos de la batería son altamente corrosivos. Si algún electrolito entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua y consulte con un médico inmediatamente.

## Patrones de los ledes

☰ Los ledes de nivel de batería muestran el nivel de la batería actual durante la carga y la descarga. Los indicadores se definen a continuación:

- El led está encendido.      ☀ El led parpadea.      ○ El led está apagado.

## Comprobación del nivel de batería

Presione el botón de encendido una vez para comprobar el nivel de batería actual.

Ledes de nivel de batería				
Led 1	Led 2	Led 3	Led 4	Nivel de batería
●	●	●	●	88 %-100 %
○	●	○	☀	76 %-87 %
○	●	○	○	63 %-75 %
○	○	☀	○	51 %-62 %
○	○	○	○	38 %-50 %

○	☀	○	○	26 %-37 %
●	○	○	○	13 %-25 %
☀	○	○	○	0 %-12 %

## Patrones de los ledes durante la carga

Ledes de nivel de batería				
Led 1	Led 2	Led 3	Led 4	Nivel de batería
☀	☀	○	○	0 %-50 %
☀	☀	☀	○	51 %-75 %
☀	☀	☀	☀	76 %-99 %
○	○	○	○	100 %

## Estado de vinculación

Ledes de estado	Descripción
Parpadea en verde y rojo alternativamente	Vinculación en curso
Verde fijo	Vinculación realizada correctamente
Rojo fijo	Dispositivo no vinculado

## Almacenamiento y mantenimiento

- Se recomienda almacenar el relé en un entorno a una temperatura entre  $-10$  y  $30$  °C (entre  $14$  y  $86$  °F) cuando vaya a guardarlo durante más de tres meses.
- Se recomienda almacenar el relé con un nivel de carga de entre el 30 y el 50 % cuando tenga previsto guardarlo durante un periodo prolongado. NO almacene el relé durante un periodo prolongado después de descargarlo completamente. De lo contrario, la batería se podría descargar en exceso y se podrían ocasionar daños irreparables en sus celdas.
- La batería entra en modo de hibernación si se agota y se almacena durante un periodo prolongado. Recargue la batería para sacarla de la hibernación.
- NO deje el relé cerca de fuentes de calor, como un horno o un radiador; bajo la luz directa del sol ni dentro de un vehículo en un día caluroso.
- Asegúrese de almacenar el relé en un entorno seco. Para evitar que le afecte la corrosión durante su almacenamiento, NO extraiga las antenas del relé.
- Cargue la batería al completo por lo menos una vez cada seis meses para mantenerla en buenas condiciones.
- NO desmonte ni perforo el producto de ningún modo, ya que se podrían provocar fugas, un incendio o una explosión.

## Actualización del firmware

Siga los pasos indicados a continuación para actualizar el firmware mediante la aplicación DJI Agras.

- Encienda el relé y el control remoto. Asegúrese de que el control remoto esté conectado al relé y tenga conexión a internet.
- Aparece un mensaje en la parte inferior de la pantalla de inicio de DJI Agras cada vez que haya disponible una actualización del firmware. Pulse el mensaje para acceder a la pantalla del firmware.
- Pulse Relé y elija el firmware que desee. Pulse Actualizar; la aplicación DJI Agras descargará el firmware y actualizará el relé.

El usuario también puede actualizar el firmware con el software DJI ASSISTANT™ 2 para MG. Conecte el relé a un ordenador con el cable USB-C. Abra el software, haga clic en Actualización del firmware y, a continuación, elija la versión del firmware deseada y haga clic en Actualizar.



- Para actualizar el firmware con la aplicación DJI Agras, apague primero la aeronave.
- Antes de realizar la actualización, asegúrese de que el nivel de las baterías del control remoto y el relé sea superior al 25 %.

## Especificaciones

Peso	≤575 g
Dimensiones	120 × 110 × 100 mm
Grado de protección IP <sup>[1]</sup>	IP55
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)
Frecuencia de funcionamiento <sup>[2]</sup>	2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz
Potencia del transmisor (PIRE)	2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5.8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
Alcance de transmisión	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (sin obstáculos, libre de interferencias y a una altitud de vuelo de 2.5 m)
Consumo eléctrico	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Voltaje de entrada <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2.5 A / 15 V=2 A
Tipo de batería	Li-ion
Capacidad	6500 mAh
Tiempo de funcionamiento	4 horas
Temperatura de carga	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Productos compatibles <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P Control remoto DJI RC Plus
Período de garantía	12 meses

[1] El índice de protección se podría reducir a causa de un uso indebido y de daños ocasionados por fuerzas externas o factores ambientales.

[2] La banda de frecuencias de 5.8 GHz no está disponible en algunos países. Consulte las normativas nacionales correspondientes para obtener más información.

[3] Use cargadores o fuentes de alimentación externas que cumplan con las especificaciones. De lo contrario, el dispositivo podría no funcionar con normalidad.

[4] Visite el sitio web oficial de DJI para obtener información actualizada acerca de los productos compatibles.

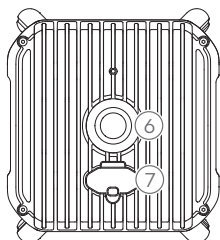
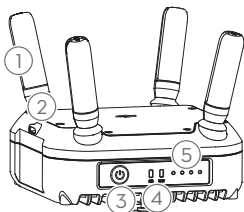
# Clause d'exclusion de responsabilité

Veillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales avant l'utilisation.

## Introduction

Le relais DJI™ fonctionne à 2,4 GHz et à 5,8 GHz et peut transmettre des signaux entre une radiocommande DJI et un appareil DJI pris en charge, respectivement.<sup>[1]</sup> La transmission stable du signal permet au signal de ne pas être entravé dans les environnements complexes. La durée totale de fonctionnement du relais peut atteindre 4 heures et peut être prolongée à l'aide d'une alimentation mobile. Avec le support, le relais peut être mis en place à l'aide de barres d'extension de différentes hauteurs.

## Vue d'ensemble



1. Antennes amovibles  
Transmettent les signaux sans fil.
2. Événement d'eau
3. Bouton d'alimentation  
Appuyez une fois pour vérifier le niveau de batterie.  
Allumer/Éteindre : appuyez une fois, puis appuyez et maintenez le bouton enfoncé.
4. Voyants LED d'état  
Indiquent le statut de l'appariage entre la radiocommande (RC) ou l'appareil (JAV) et le relais.
5. LED de niveau de batterie  
Indiquent le niveau de batterie.
6. Trou de vis 5/8 pouces  
Pour installer le support.
7. Port USB-C  
Pour recharger, connecter une alimentation mobile<sup>[2]</sup> ou pour les mises à jour du firmware.

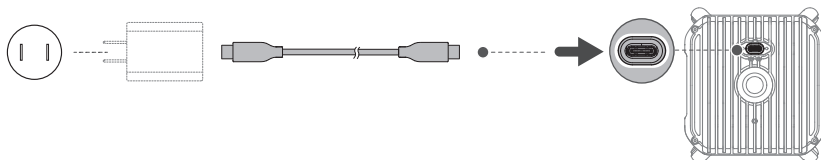
[1] Consultez les Caractéristiques techniques pour vérifier les produits pris en charge.

[2] Lorsque vous utilisez le câble USB-C fourni pour connecter l'alimentation mobile, insérez les deux vis contenues dans l'emballage dans les trous de vis situés à côté du port USB-C pour fixer le câble.

## Démarrer

### Recharge du relais

Rechargez le relais via le port USB-C à l'aide du câble de recharge (inclus) et d'un chargeur USB (non inclus). La batterie est entièrement rechargée lorsque tous les LED de niveau de batterie sont allumés, ce qui prend environ 2 heures et 20 minutes. Il est recommandé de recharger complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.

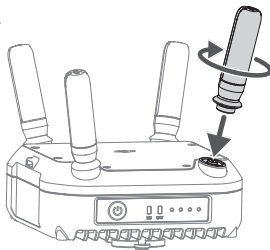


• Il est recommandé d'utiliser des chargeurs USB Power Delivery.



## Installation

Montez les antennes amovibles sur le relais.



## Appairage

Suivez les étapes ci-dessous pour l'appairer avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Mettez la radiocommande et l'appareil sous tension, et assurez-vous que les deux appareils sont reliés.
2. Mettez le relais sous tension. Une fois que les LED d'état passent au rouge fixe, appuyez sur le bouton d'alimentation du relais et maintenez-le enfoncé pour préparer l'appairage.
3. Ouvrez l'application DJI AGRAS™ et appuyez sur Gestion des appareils, puis appuyez sur Relais > Appairage pour commencer l'appairage. Une fois l'appairage établi, le LED d'état (RC) du relais s'allume en vert fixe.
4. Après s'être connecté à la radiocommande, le relais sera automatiquement appairé à l'appareil. L'appairage est réussi lorsque le LED d'état (UAV) devient vert fixe.

⚠ • Vérifiez que la radiocommande et l'appareil sont à moins de 0,5 m du relais pendant l'appairage.

- Si l'appairage échoue, réessayez après avoir vérifié l'opération et la version du firmware. Contactez le Service client DJI si le problème persiste.

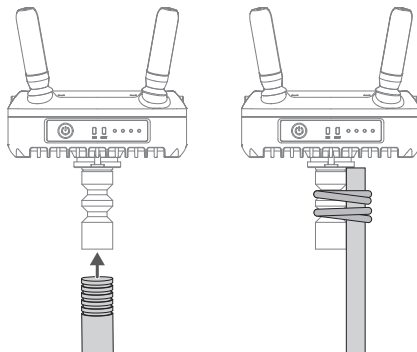
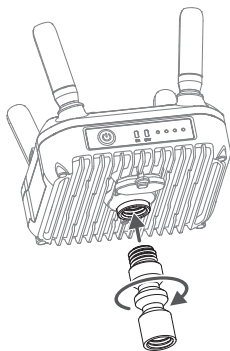
## Activation

L'activation est requise avant la première utilisation. Suivez les instructions sur DJI Agras pour activer le relais après l'appairage.

## Utilisation du relais

Pendant l'utilisation, il est recommandé d'installer le relais dans des endroits élevés (comme les toits et les hautes collines), afin de prévenir l'entrave du signal dans les vergers ou dans les champs avec de hautes cultures. Suivez les instructions ci-dessous pour la configuration.

1. Installez le support sur le relais via le trou de vis 5/8 pouces.
2. Insérez la barre d'extension dans le support par le trou de vis, ou attachez la barre d'extension avec la corde. Les utilisateurs peuvent choisir des barres d'extension de différentes hauteurs en fonction de leurs besoins.(non inclus)





- ⚠**
- Pour assurer la transmission du signal, il est recommandé d'installer le relais à au moins 2 m au-dessus des cultures.
  - N'obstruez PAS les antennes pendant leur utilisation.
  - N'installez PAS le relais en extérieur pendant les orages, afin d'éviter les coups de foudre.
  - Le relais doit être utilisé à des températures situées entre 0 et 40 °C. Des températures élevées peuvent provoquer une explosion ou un incendie. Des températures basses peuvent avoir un effet négatif sur les performances de la batterie.
  - La température de la batterie sera élevée après utilisation. Rechargez le relais jusqu'à ce qu'il refroidisse à température ambiante. Sinon, la recharge peut être désactivée. Rechargez dans une plage de températures comprises entre 5 et 40 °C. La plage de températures de charge idéale est de 22 à 28 °C. Recharger la batterie dans la plage de températures idéale peut prolonger son autonomie.
  - Si la batterie prend feu, éteignez l'incendie en utilisant de l'eau, du sable ou un extincteur à poudre sèche.
  - Les électrolytes de la batterie sont extrêmement corrosifs. En cas de contact d'électrolytes avec la peau ou les yeux, lavez immédiatement la zone affectée à l'eau, puis consultez immédiatement un médecin.

## Schéma d'allumage des LED

**☰** Les LED de niveau de batterie affichent le niveau de batterie actuel lors des opérations de recharge et de décharge. Les indicateurs sont décrits ci-dessous :

















- Le LED est allumé.    
  Le LED clignote.    
  Le LED est éteint.

## Vérification du niveau de batterie

Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau de batterie actuel.

LED de niveau de batterie				
LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Niveau de batterie
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	88 à 100 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	76 à 87 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	63 à 75 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	51 à 62 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	38 à 50 %
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	26 à 37 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	13 à 25 %
<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0 à 12 %

## Schéma d'allumage des LED pendant la recharge

LED de niveau de batterie				
LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Niveau de batterie
				0 à 50 %
				51 à 75 %
				76 à 99 %
				100 %

## Statut de l'appairage

Voyants LED d'état	Description
Clignote en vert et en rouge de façon alternative	Appairage
Vert fixe	Appairage réussi
Rouge fixe	L'appairage a échoué

## Stockage et entretien

1. Pour le stockage supérieur à 3 mois, il est recommandé de conserver le relais dans un environnement dont la température est comprise entre -10 et 30 °C.
2. Il est recommandé de stocker le relais avec un niveau de recharge compris entre 30 et 50 % lors d'un stockage prolongé. NE stockez PAS le relais pendant une période prolongée s'il est complètement déchargé. Une décharge excessive de la batterie risque d'endommager définitivement la cellule de batterie.
3. La batterie passe en mode Hibernation si elle est déchargée et stockée pendant une période prolongée. Rechargez la batterie pour désactiver le mode Hibernation.
4. NE laissez PAS le relais près d'une source de chaleur comme une chaudière, un radiateur, en plein soleil ou dans un véhicule lorsque la température est élevée.
5. Veillez à stocker le relais dans un environnement sec. NE détachez PAS les antennes du relais, de façon à éviter la corrosion pendant le stockage.
6. Rechargez complètement la batterie au moins une fois tous les six mois afin de la maintenir en bon état.
7. NE démontez PAS la batterie de quelque façon que ce soit, car celle-ci pourrait fuir, prendre feu ou exploser.

## Mise à jour du firmware

Suivez les étapes ci-dessous pour mettre à jour le firmware à l'aide de l'appli DJI Agras.

1. Mettez le relais et la radiocommande sous tension. Assurez-vous que la radiocommande est connectée au relais et à un réseau Internet.
2. Une invite apparaît au bas de l'écran d'accueil de DJI Agras lorsqu'une nouvelle mise à jour du firmware est disponible. Appuyez sur l'invite pour accéder à l'écran du firmware.
3. Appuyez sur Relais, puis sélectionnez le firmware souhaité. Appuyez sur Mise à jour et DJI Agras téléchargera le firmware et mettra à jour le relais.

Les utilisateurs peuvent également faire une mise à jour à l'aide de DJI ASSISTANT™ 2 pour le logiciel MG. Connectez le relais à un ordinateur via un câble USB-C. Lancez le logiciel et cliquez sur Mise à jour du firmware, puis sélectionnez la version du firmware souhaitée et cliquez sur Mise à jour.



- Pour mettre à jour le firmware à l'aide de l'appli DJI Agras, éteignez d'abord l'appareil.
- Assurez-vous que le niveau de batterie du relais et de la radiocommande est supérieur à 25 % avant la mise à jour.

## Caractéristiques techniques

Poids	≤575 g
Dimensions	120x110x100 mm
Indice de protection <sup>[1]</sup>	IP55
Température de fonctionnement	de 0 à 40 °C
Fréquence de fonctionnement <sup>[2]</sup>	2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz
Puissance de l'émetteur (EIRP)	2,4 GHz : < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC) 5,8 GHz : < 33 dBm (SRRC/FCC), < 14 dBm (CE)
Distance de transmission max.	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (sans obstacle ni interférence et à une altitude en vol de 2,5 m)
Consommation électrique	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Tension d'entrée <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2,5 A / 15 V=2 A
Type de batterie	Li-ion
Capacité	6 500 mAh
Durée de fonctionnement	4 heures
Température en charge	de 5 à 40 °C
Produits pris en charge <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P Radiocommande DJI RC Plus
Période de garantie	12 mois

[1] L'indice de protection peut être diminué en cas d'utilisation incorrecte et de dégâts causés par des forces extérieures ou par des facteurs environnementaux.

[2] La fréquence de 5,8 GHz n'est pas disponible dans certains pays. Vérifiez les réglementations locales pour en savoir plus.

[3] Utilisez des chargeurs ou des alimentations externes conformes aux spécifications. Sinon, l'appareil risque de ne pas fonctionner normalement.

[4] Visitez le site Internet officiel de DJI pour obtenir des informations actualisées sur les produits pris en charge.

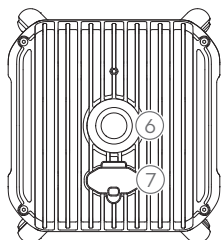
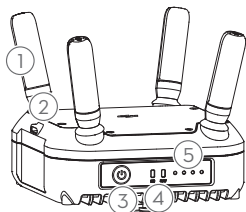
# Isonção de Responsabilidade

Leia com atenção este documento por inteiro e todas as prticas seguras e legais fornecidas antes do uso.

## Introdução

O Relay da DJI™ funciona em 2,4 GHz e 5,8 GHz, que podem transmitir sinais com um controle remoto (CR) DJI e aeronave compatíveis, respectivamente.<sup>[1]</sup> A transmissõ de sinal estável pode evitar que o sinal seja bloqueado em ambientes complexos. O tempo total de funcionamento do Relay é de até 4 horas e pode ser prolongado usando uma fonte de alimentação móvel. Com o suporte, o Relay pode ser configurado usando cabos extensores de diferentes alturas.

## Visão geral



1. Antenas destacáveis  
Transmita sinais sem o uso de fios.
2. Orifício de saída de água
3. Botão Liga/Desliga  
Pressione uma vez para verificar o nível da bateria. Pressione uma vez, depois pressione novamente e mantenha pressionado para ligar/desligar.
4. LEDs de status  
Indica o status de vinculação entre o controle remoto (CR) ou aeronave (UAV) com o Relay.
5. LEDs de nível da bateria  
Indica o nível da bateria.
6. Orifício do parafuso 5/8"  
Para instalação do suporte.
7. Porta USB-C  
Para carregar, conectar uma fonte de alimentação móvel<sup>[2]</sup> ou atualizar firmware.

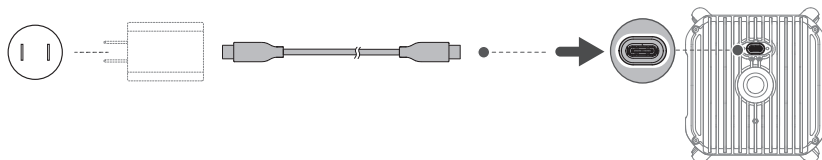
[1] Consulte a seção Especificações para verificar os produtos compatíveis.

[2] Ao usar o cabo USB-C fornecido para conectar a fonte de alimentação móvel, insira dois parafusos da embalagem nos orifícios dos parafusos ao lado da entrada USB-C para prender o cabo.

## Primeiros passos

### Como carregar o Relay

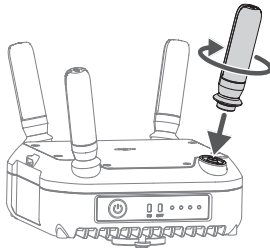
Carregue o Relay pela entrada USB-C usando o cabo de carregamento (incluído) e um carregador USB (não incluído). A bateria estará totalmente carregada quando todos os LEDs de nível da bateria estiverem acesos, o que leva aproximadamente 2 horas e 20 minutos. Recomenda-se carregar totalmente a bateria antes de usá-la pela primeira vez.



• Recomenda-se o uso de carregadores USB Power Delivery.

## Instalação

Prenda as antenas destacáveis no Relay.



## Como vincular

Siga as etapas abaixo para vincular antes de usá-lo pela primeira vez.

1. Ligue o controle remoto (CR) e a aeronave e verifique se os dois dispositivos estão vinculados.
2. Ligue o Relay. Depois que os LEDs de status ficarem vermelhos, pressione e mantenha o botão liga/desliga do Relay pressionado para preparar a vinculação.
3. Abra o aplicativo DJI AGRAS™ e clique em Gerenciamento de dispositivo, depois clique em Relay > Vincular para iniciar a vinculação. Após a vinculação ser bem-sucedida, o LED de status (CR) do Relay ficará verde sólido.
4. Após conectar com o controle remoto (CR), o Relay se conectará à aeronave automaticamente. A vinculação será bem-sucedida quando o LED de status (UAV) ficar verde sólido.



- Certifique-se de que o controle remoto (CR) e a aeronave estejam a 0,5 m do Relay durante a vinculação.
- Se houver falha na conexão, tente novamente após verificar a operação e a versão do firmware. Entre em contato com o Suporte DJI se o problema persistir.

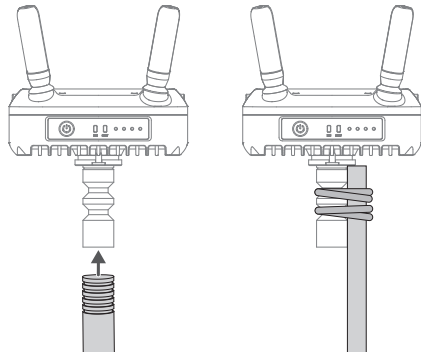
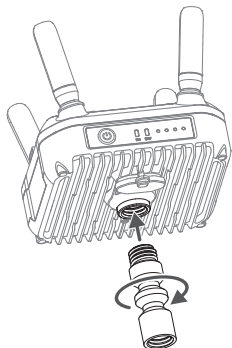
## Como ativar

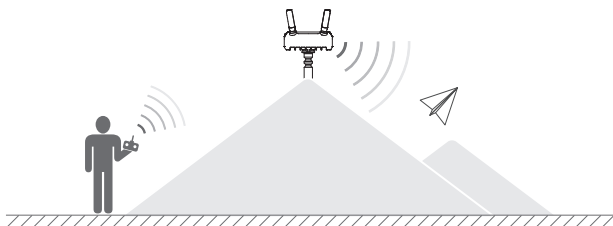
A ativação é necessária antes de usar pela primeira vez. Siga as instruções no DJI Agras para ativar o Relay após a vinculação.

## Como usar o Relay

Durante o uso, recomenda-se instalar o Relay em locais altos (como telhados e morros altos) para resolver o problema de bloqueio do sinal em pomares ou campos com culturas altas. Siga as instruções abaixo para configurar.

1. Instale o suporte no Relay usando o orifício do parafuso de 5/8".
2. Insira o cabo extensor no suporte usando o orifício do parafuso ou prenda o cabo extensor com uma corda. Os usuários podem selecionar cabos extensores de diferentes alturas de acordo com suas necessidades.(não incluído)





- ⚠**
- Para garantir a transmissão do sinal, recomenda-se instalar o Relay a pelo menos 2 m acima das plantações.
  - **NÃO** obstrua as antenas durante o uso.
  - **NÃO** instale o Relay ao ar livre durante tempestades para evitar que seja atingido por raios.
  - O Relay deve ser usado na faixa de temperatura entre 0° e 40 °C. Temperaturas elevadas podem causar explosão ou incêndio. Baixas temperaturas podem afetar negativamente o desempenho da bateria.
  - A temperatura da bateria estará alta após o uso. Carregue o Relay até que esfrie em temperatura ambiente. Caso contrário, o carregamento pode ser desabilitado. Carregue em uma faixa de temperatura de 5 °C a 40 °C. O alcance da temperatura de carregamento ideal é de 22° a 28 °C. Carregar dentro da faixa de temperatura ideal pode prolongar a duração da bateria.
  - Apague incêndios da bateria usando água, areia ou um extintor de incêndio de pó seco.
  - Os eletrólitos na bateria são altamente corrosivos. Se eletrólitos entrarem em contato com a sua pele ou olhos, lave imediatamente a área afetada com água e consulte um médico imediatamente.

## Padrões de LED

**📖** Os LEDs de nível da bateria exibirão o nível atual da bateria durante o carregamento e o descarregamento. Os indicadores estão definidos abaixo:

- LED está ligado.     
  LED está piscando.     
  LED está desligado

### Verificar o nível da bateria

Pressione o botão liga/desliga uma vez para verificar o nível atual da bateria.

LEDs de nível da bateria				
LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Nível da bateria
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	88% a 100%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	76% a 87%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	63% a 75%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	51% a 62%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	38% a 50%
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	26% a 37%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	13% a 25%
<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0% a 12%

## Padrões de LED durante o carregamento

LEDs de nível da bateria				
LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Nível da bateria
				0% a 50%
				51% a 75%
				76% a 99%
				100%

## Status de vinculação

LEDs de status	Descrição
Pisca em verde e vermelho alternadamente	Como vincular
Aceso em verde	Vinculação bem-sucedida
Aceso em vermelho	Não vinculado

## Armazenamento e manutenção

1. Recomenda-se que o Relay seja armazenado em ambientes com temperatura variando de -10° e 30 °C quando for armazenada por mais de 3 meses.
2. Recomenda-se armazenar o Relay com um nível de carga entre 30% e 50% ao armazenar por um período prolongado. NÃO armazene o Relay por um longo período de tempo após descarregá-lo totalmente. Caso contrário, a bateria poderá descarregar excessivamente e causar danos irreparáveis à célula de bateria.
3. A bateria entra no modo hibernação se esgotada e armazenada por um longo período. Recarregue a bateria para tirá-la da hibernação.
4. NÃO deixe o Relay perto de fontes de calor como fornos ou aquecedores, sob sol direto ou dentro de um veículo em dias quentes.
5. Certifique-se de armazenar o Relay em ambientes secos. NÃO retire as antenas do Relay para evitar corrosão durante o armazenamento.
6. Carregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada 6 meses para manter sua integridade.
7. NÃO desmonte o produto, ou a bateria poderá vazar, incendiar-se ou explodir.

## Como atualizar o firmware

Siga as etapas abaixo para atualizar o firmware usando o aplicativo DJI Agras.

1. Ligue o Relay e controle remoto (CR). Certifique-se de que o controle remoto (CR) esteja conectado ao Relay e à internet.
2. Uma notificação aparecerá na parte inferior da tela inicial no DJI Agras quando uma nova atualização de firmware estiver disponível. Toque na notificação para entrar na tela do firmware.
3. Clique em Relay e selecione o firmware desejado. Clique em Atualizar e o DJI Agras fará o download do firmware e atualizará o Relay.

Os usuários também podem atualizar utilizando o DJI ASSISTANT™ 2 para software MG. Conecte o Relay a um computador por meio de um cabo USB-C. Inicie o software e clique em Atualização do firmware, selecione a versão de firmware desejada e clique em Atualizar.



- Para atualizar o firmware usando o aplicativo DJI Agras, desligue primeiro a aeronave.
- Certifique-se de que os níveis da bateria do controle remoto (CR) e do Relay estejam acima de 25% antes da atualização.



## Especificações

Peso	≤575 g
Dimensões	120 × 110 × 100 mm
Classificação IP <sup>[1]</sup>	IP55
Temperatura de funcionamento	0° a 40 °C
Frequência de funcionamento <sup>[2]</sup>	2,4 a 2,4835 GHz; 5,725 a 5,850 GHz
Potência do transmissor (EIRP)	2,4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5,8 GHz: < 33 dBm (SRRC/FCC), < 14 dBm (CE)
Distância máx. de transmissão	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (desobstruído, sem interferência e a uma altitude de voo de 2,5 m)
Consumo de energia	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Voltagem de entrada <sup>[3]</sup>	9 V=3 A/12 V=2,5 A/15 V=2 A
Tipo de bateria	Li-ion
Capacidade	6.500 mAh
Tempo de funcionamento	4 horas
Temperatura de carregamento	5° a 40 °C
Produto compatível <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P Controle remoto (CR Plus DJI)
Período de garantia	12 meses

[1] A classificação de proteção pode ser reduzida devido ao uso incorreto e danos causados por forças externas ou fatores ambientais.

[2] A frequência de 5,8 GHz não está disponível em alguns países. Consulte as regulamentações locais para obter mais informações.

[3] Use carregadores ou fontes de alimentação externas que atendam às especificações. Caso contrário, é possível que o dispositivo não funcione normalmente.

[4] Visite o site oficial da DJI para obter informações atualizadas sobre produtos compatíveis.

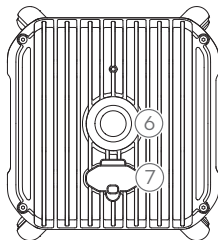
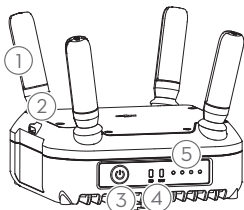
## Отказ от ответственности

Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности перед использованием продукта.

## Введение

Реле DJI™ работает на частотах 2,4 ГГц и 5,8 ГГц, что позволяет передавать сигналы с помощью совместимого пульта управления DJI и дрона соответственно.<sup>[1]</sup> Стабильная передача сигнала позволяет избежать его блокировки в сложных условиях. Общее время работы реле составляет 4 часа; его можно продлить с помощью питания мобильного устройства. При установке реле можно использовать моноподы различной высоты.

## Общий вид



1. Съемные антенны  
Передают беспроводные сигналы.
2. Отверстие для выпуска воды
3. Кнопка питания  
Нажмите один раз для проверки уровня заряда аккумулятора.  
Нажмите, затем нажмите еще раз и удерживайте для включения/выключения.
4. Светодиодные индикаторы состояния  
Обозначает состояние сопряжения между пультом управления (пульт) или дроном (БПЛА) с реле.
5. Светодиодный индикатор уровня заряда аккумулятора  
Отображают уровень заряда аккумулятора.
6. Винтовое отверстие 5/8"  
Для установки крепления.
7. Порт USB-C  
Для зарядки, подключения питания мобильного устройства<sup>[2]</sup> или обновлений ПО.

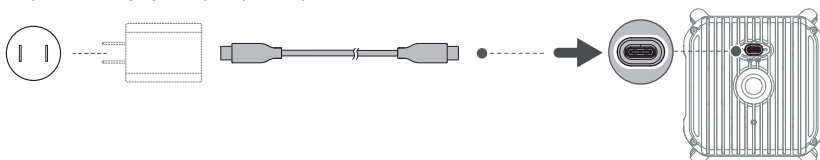
[1] См. характеристики для получения информации о совместимых продуктах.

[2] При использовании кабеля USB-C из комплекта для подключения питания мобильного устройства установите два винта из упаковки в отверстия для винтов рядом с разъемом USB-C для фиксации кабеля.

## Начало работы

### Зарядка реле

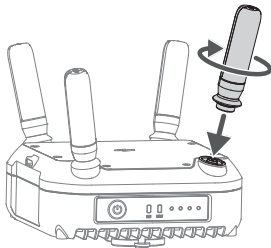
Зарядите реле с помощью разъема USB-C с помощью кабеля зарядки (входит в комплект) и зарядного устройства USB (не входит в комплект). Аккумулятор полностью заряжен, когда все светодиодные индикаторы уровня заряда включены, что занимает приблизительно 2 часа 20 минут. Рекомендуется полностью зарядить аккумулятор перед первым использованием.



• Рекомендуется использовать зарядные устройства USB Power Delivery.

## Установка

Установите съемные антенны на реле.



## Сопряжение

Следуйте шагам ниже, чтобы выполнить сопряжение перед первым использованием.

1. Включите пульт управления и дрон и убедитесь, что два устройства сопряжены.
2. Включите реле. После того, как светодиодные индикаторы состояния загорятся красным, нажмите и удерживайте кнопку питания реле, чтобы подготовиться к сопряжению.
3. Откройте приложение DJI AGRAS™ и коснитесь «Управление устройством», затем коснитесь «Реле > Сопряжение», чтобы приступить к сопряжению. После сопряжения светодиодный индикатор состояния (пульт) реле загорится зеленым.
4. После подключения к пульту управления реле выполнит сопряжение с дроном автоматически. Сопряжение будет выполнено после того, как светодиодный индикатор состояния (БПЛА) загорится зеленым.



- Убедитесь, что во время сопряжения пульт управления находится на расстоянии не более 0,5 м от дрона.
- Если сопряжение не удастся, повторите попытку после проверки работы и версии ПО. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки DJI.

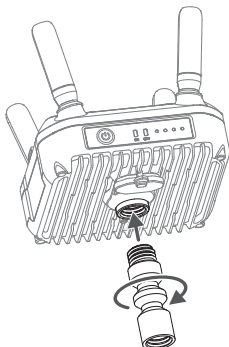
## Активация

Перед первым использованием требуется активация. Следуйте инструкциям в DJI Agras для активации реле после сопряжения.

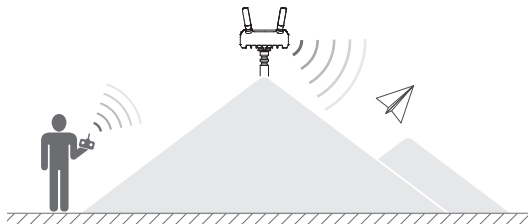
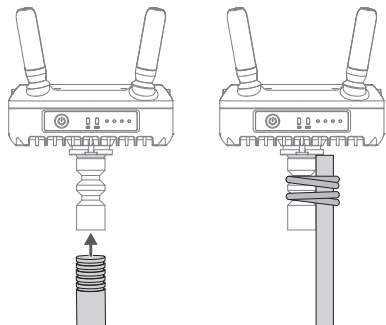
## Использование реле

Во время использования рекомендуется устанавливать реле на возвышенности (например, на крыше или высоком холме), чтобы при работе в садах или на полях с высокими посевами не блокировался сигнал. Следуйте инструкциям ниже для установки.

1. Установите крепление на реле с помощью отверстия для винта 5/8".



2. Установите монопод в крепление с помощью отверстия для винта или зафиксируйте монопод веревкой. Пользователи могут выбрать монопод любой высоты в соответствии с их требованиями. (не входит в комплект)



- ⚠**
- Для обеспечения передачи сигнала рекомендуется устанавливать реле как минимум на 2 м над посевами.
  - НЕ блокируйте антенны во время использования.
  - НЕ устанавливайте реле на улице во время грозы во избежание попадания молнии.
  - Реле должно использоваться при температуре от 0° до 40°C. Высокая температура может вызвать взрыв или возгорание. Низкая температура может отрицательно сказаться на производительности аккумулятора.
  - После использования температура аккумулятора будет высокой. Заряжайте реле, пока оно не остынет до комнатной температуры. В противном случае зарядка может быть отключена. Заряжайте при температуре от 5° до 40°C. Идеальный диапазон температур зарядки — от 22° до 28°C. Зарядка в пределах диапазона идеальной температуры может продлить срок службы аккумулятора.
  - В случае возгорания аккумулятор следует тушить водой, песком или порошковым огнетушителем.
  - Аккумулятор содержит едкие электролиты. В случае попадания электролита на кожу или в глаза необходимо промыть водой пораженную область, а затем немедленно обратиться к врачу.

## Сигналы светодиодных индикаторов

**☰** Светодиодные индикаторы уровня заряда аккумулятора показывают текущий уровень заряда во время зарядки и разрядки. Ниже указаны значения сигналов:

- Светодиод горит      ☀ Светодиод мигает      ○ Светодиод выключен

### Проверка уровня заряда аккумулятора

Нажмите кнопку питания один раз, чтобы проверить текущий уровень заряда аккумулятора.

Светодиодный индикатор уровня заряда аккумулятора				
Светодиодный индикатор 1	Светодиодный индикатор 2	Светодиодный индикатор 3	Светодиодный индикатор 4	Уровень заряда аккумулятора
○	○	○	○	88–100%
○	○	○	☀	76–87%
○	○	●	○	63–75%
○	○	☀	○	51–62%
○	○	○	○	38–50%

				26–37%
				13–25%
				0–12%

## Сигналы светодиодных индикаторов при зарядке

Светодиодный индикатор уровня заряда аккумулятора				
Светодиодный индикатор 1	Светодиодный индикатор 2	Светодиодный индикатор 3	Светодиодный индикатор 4	Уровень заряда аккумулятора
				0–50%
				51–75%
				76–99%
				100%

## Состояние сопряжения

Светодиодные индикаторы состояния	Описание
Попеременное мигание зеленым и красным	Сопряжение
Зеленый индикатор горит непрерывно	Сопряжение выполнено
Непрерывный красный	Не сопряжено

## Хранение и техническое обслуживание

1. При хранении реле более трех месяцев рекомендуемая температура должна составлять от -10° до 30°C.
2. Рекомендуется хранить реле в течение длительного времени с уровнем заряда от 30 до 50%. НЕ храните реле в полностью разряженном состоянии в течение длительного времени. Это может вызвать чрезмерную разрядку аккумулятора и нанести необратимый ущерб его ячейке.
3. При разрядке аккумулятор переходит в режим гибернации и может храниться в течение длительного времени. Для выхода из этого режима необходимо зарядить аккумулятор.
4. НЕ оставляйте реле вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели, под прямыми солнечными лучами или внутри транспортных средств в жаркие дни.
5. Убедитесь, что реле хранится в сухом месте. НЕ отсоединяйте антенны от реле для предотвращения коррозии во время хранения.
6. Полностью заряжайте аккумулятор по меньшей мере каждые шесть месяцев для поддержания его в хорошем рабочем состоянии.
7. НЕ разбирайте изделие. Аккумулятор может привести к протечке, возгоранию или взрыву.

## Обновление программного обеспечения

Следуйте нижеприведенным шагам для обновления ПО при помощи приложения DJI Agras.

1. Включите реле и пульт управления. Убедитесь, что пульт управления подключен к реле и Интернету.
2. Когда доступно новое обновление ПО, в нижней части главного экрана DJI Agras появляется подсказка. Коснитесь подсказки, чтобы войти на экран ПО.
3. Коснитесь «Реле» и выберите необходимое ПО. Коснитесь «Обновить», и DJI Agras скачает ПО и обновит реле.

Пользователи также могут использовать DJI ASSISTANT™ 2 для обновления программного обеспечения MG. Подключите реле к компьютера с помощью кабеля USB-C. Запустите программное обеспечение и нажмите «Обновить ПО», затем выберите требуемую версию ПО и нажмите «Обновить».



- Для обновления ПО с помощью приложения DJI Agras сперва требуется выключить дрон.
- Перед обновлением убедитесь, что уровни заряда аккумуляторов пульта управления и дрона превышают 25%.

## Технические характеристики

Масса	≤575 г
Размеры	120 × 110 × 100 мм
Степень защиты <sup>[1]</sup>	IP55
Диапазон рабочих температур	0° до 40°C
Диапазон рабочих частот <sup>[2]</sup>	2,4000–2,4835 ГГц, 5,725–5,850 ГГц
Мощность передатчика (ЭИИМ)	2,4 ГГц: < 33 дБм (FCC), < 20 дБм (SRRC/CE/MIC) 5,8 ГГц: < 33 дБм (SRRC/FCC), < 14 дБм (CE)
Макс. дальность передачи сигнала	5 км (SRRC), 4 км (MIC/KCC/CE), 7 км (FCC) (на открытом пространстве, без помех и на высоте полета 2,5 м)
Потребляемая мощность	9 Вт (SRRC), 12 Вт (FCC)
Входное напряжение <sup>[3]</sup>	9 В=3 А / 12 В=2,5 А / 15 В=2 А
Тип аккумулятора	Литий-ионный
Емкость	6500 мА·ч
Время работы	4 часа
Диапазон температур зарядки	5° до 40°C
Совместимое изделие <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P Пульт управления DJI RC Plus
Срок действия гарантии	12 месяцев

[1] Степень защиты может быть снижена из-за неправильного использования и повреждения, вызванного внешним воздействием или условиями окружающей среды.

[2] Частота 5,8 ГГц недоступна в некоторых странах. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с местными законами.

[3] Используйте зарядные устройства или внешние источники питания, соответствующие техническим характеристикам. В противном случае работы устройства может быть нарушена.

[4] Для получения обновленной информации о совместимых устройствах посетите официальный сайт DJI.

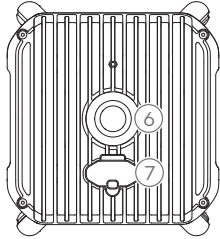
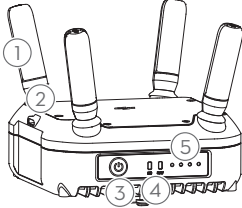
## Sorumluluk Reddi

Kullanımdan önce bu belgenin tamamını ve sunulan tüm güvenli ve yasal uygulamaları dikkatlice okuyun.

## Giriş

DJI™ Relay, sırasıyla desteklenen bir DJI uzaktan kumanda ve hava aracı ile sinyal iletebilen 2,4 GHz ve 5,8 GHz'de çalışır.<sup>[1]</sup> Stabil sinyal iletimi, karmaşık ortamlarda sinyalin engellenmesini önleyebilir. Rölenin toplam çalışma süresi 4 saate kadardır ve mobil güç kaynağı kullanılarak uzatılabilir. Montaj parçası ile röle farklı yüksekliklerde uzatma çubukları kullanılarak ayarlanabilir.

## Genel Bakış



1. Çıkarılabilir Antenler  
Kablosuz sinyalleri iletir.
2. Su Deliği
3. Güç Düğmesi  
Batarya seviyesini kontrol etmek için bir kez basın.  
Açma/kapama için basın ve basılı tutun.
4. Durum LED'leri  
Röle ile uzaktan kumanda (RC) veya hava aracı (İHA) arasındaki bağlantı durumunu gösterir.
5. Batarya Seviyesi LED'leri  
Batarya seviyesini gösterir.
6. 5/8" Vida Deliği  
Montaj parçasını takmak için.
7. USB-C Bağlantı Noktası  
Şarj etmek, mobil güç kaynağına bağlamak <sup>[2]</sup> veya aygıt yazılımı güncellemeleri için kullanılır.

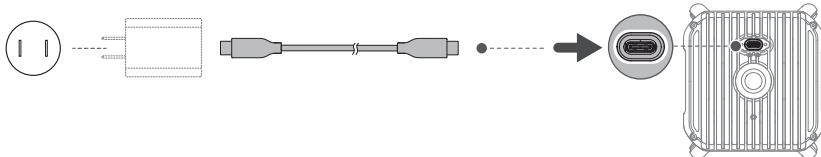
[1] Desteklenen ürünleri kontrol etmek için Teknik Özellikler bölümüne bakın.

[2] Mobil güç kaynağını bağlamak için verilen USB-C kablosunu kullanırken, kabloyu sabitlemek için ambalajdan çıkan iki vidayı USB-C bağlantı noktasının yanındaki vida deliklerine takın.

## Başlarken

### Rölenin Şarj Edilmesi

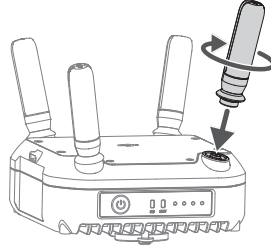
Şarj kablosunu (ürünle birlikte verilir) ve bir USB şarj cihazını (ürünle birlikte verilmez) kullanarak USB-C bağlantı noktası üzerinden röleyi şarj edin. Tüm batarya seviyesi LED'leri yandığında batarya tamamen şarj olur ve bu da yaklaşık 2 saat 20 dakika sürer. İlk kez kullanmadan önce bataryanın tamamen şarj edilmesi tavsiye edilir.



• USB Power Delivery hızlı şarj cihazlarının kullanılması önerilir.

## Kurulum

Çıkarılabilir antenleri röleye monte edin.



## Bağlantı Kurma

İlk kez kullanmadan önce bağlantı kurmak için aşağıdaki adımları takip edin.

1. Uzaktan kumandayı ve hava aracını açın ve iki cihazın bağlı olduğundan emin olun.
2. Röleyi açın. Durum LED'leri sabit kırmızıya döndükten sonra bağlantıya hazırlamak için röle güç düğmesini basılı tutun.
3. DJI AGRAS™ uygulamasını açın ve Cihaz Yönetimi ögesine dokunun, ardından bağlantı kurmaya başlamak için Röle > Bağlantı öğelerine dokunun. Bağlantı başarıyla sağlandıktan sonra rölenin durum LED'i (RC) sürekli yeşil yanar.
4. Röle, uzaktan kumandaya bağlandıktan sonra hava aracına otomatik olarak bağlanacaktır. Durum LED'i (İHA) sürekli yeşil yandığında bağlantı başarılıdır.



- Bağlantı sırasında uzaktan kumanda ve hava aracının rölenin 0,5 m yakınında olduğundan emin olun.
- Bağlantı başarısız olursa, işlemi ve aygıt yazılımı sürümünü kontrol ettikten sonra tekrar deneyin. Sorun devam ederse DJI Destek hattı ile iletişime geçin.

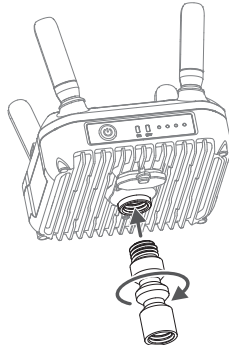
## Etkinleştirme

İlk kez kullanmadan önce etkinleştirme gereklidir. Bağlantıdan sonra röleyi etkinleştirmek için DJI Agras uygulaması üzerindeki talimatları izleyin.

## Rölenin Kullanımı

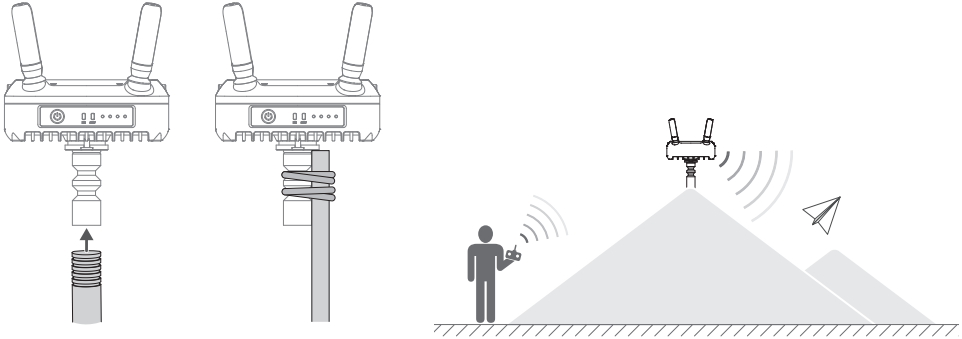
Kullanım sırasında, meyve bahçelerinde veya uzun bitkilerin bulunduğu arazilerde sinyal tıkanıklığı sorununu çözmek için rölenin yüksek yerlerde (çatılar ve yüksek tepeler gibi) kurulması önerilir. Kurulum için aşağıdaki talimatları izleyin.

1. Montaj parçasını 5/8" vida deliğinden röleye takın.





2. Uzatma çubuğunu vida deliğinden yuvaya yerleştirin veya uzatma çubuğunu ipe bağlayın. Kullanıcılar gereksinimlerine göre farklı yüksekliklerde uzatma çubuklarını seçebilir.(ürünle birlikte verilmez)



⚠ Sinyal iletimini sağlamak için rölenin mahsullerden en az 2 m daha yükseğe kurulması önerilir.

- Kullanım sırasında antenleri ENGELLEMEYİN.
- Yıldırım düşmesini önlemek için fırtınalar sırasında röleyi açık havaya KURMAYIN.
- Batarya 0 °C ila 40 °C (32 °F ila 104 °F) sıcaklık aralığında kullanılmalıdır. Yüksek sıcaklıklar yangına veya patlamaya neden olabilir. Düşük sıcaklıklar bataryanın performansını olumsuz etkileyebilir.
- Kullanımdan sonra batarya sıcaklığı yüksek olacaktır. Röleyi oda sıcaklığına gelene kadar şarj edin. Aksi takdirde şarj işlemi devre dışı bırakılabilir. Bataryayı 5 °C ila 40 °C (41 °F ila 104 °F) sıcaklık aralığında şarj edin. İdeal şarj sıcaklık aralığı 22 °C ila 28 °C'dir (72 °F ila 82 °F). İdeal sıcaklık aralığının içinde şarj etmek batarya ömrünü uzatabilir.
- Bataryanın alev alması durumunda su, kum veya kuru toz yangın söndürücü kullanarak söndürün.
- Bataryanın içindeki elektrolitler son derece aşındırıcıdır. Elektrolitler cildinize veya gözlerinize temas ederse etkilenen bölgeyi suyla yıkayın ve derhal bir doktora başvurun.

## LED Düzenleri

📖 Batarya Seviye LED'leri, şarj ve deşarj sırasında mevcut batarya seviyesini gösterir. Göstergeler aşağıda tanımlanmıştır:

○ LED yanıyor    ☀ LED yanıp sönüyor    ○ LED yanmıyor

### Batarya Seviyesinin Kontrol Edilmesi

Mevcut batarya seviyesini kontrol etmek için güç düğmesine bir kez basın.

Batarya Seviyesi LED'leri				
LED1	LED2	LED3	LED4	Batarya Seviyesi
○	○	○	○	%88-%100
○	○	○	☀	%76-%87
○	○	○	○	%63-%75
○	○	☀	○	%51-%62
○	○	○	○	%38-%50
○	☀	○	○	%26-%37
○	○	○	○	%13-%25
☀	○	○	○	%0-%12

## Şarj Sırasındaki LED Düzenleri

Batarya Seviyesi LED'leri				
LED1	LED2	LED3	LED4	Batarya Seviyesi
				%0-%50
				%51-%75
				%76-%99
				%100

## Bağlantı Durumu

Durum LED'leri	Açıklama
Dönüştürümlü olarak yeşil ve kırmızı yanıp söner	Bağlantı Kurma
Sürekli yeşil	Bağlantı başarıyla kuruldu
Sürekli kırmızı	Bağlı değil

## Saklama ve Bakım

- Rölenin üç aydan uzun süre kullanılmayacak olması durumunda sıcaklığın -10 °C ila 30 °C (14 °F ila 86 °F) aralığında olduğu bir ortamda saklanması önerilir.
- Rölenin uzun süre kullanılmayacak olması durumunda bataryanın %30-%50 arasında bir seviyede olması önerilir. Röleyi, şarjı tamamen boşaldıktan sonra uzun süre SAKLAMAYIN. Aksi halde batarya aşırı deşarj olabilir ve batarya hücresine tamir edilemez şekilde zarar verebilir.
- Batarya tükendiğinde ve uzun süre kullanılmadığında uyku moduna girer. Uyku modundan çıkarmak için bataryayı şarj edin.
- Röleyi fırın veya ısıtıcı gibi ısı kaynaklarının yakınında, doğrudan güneş ışığı altında veya sıcak havada araç içinde BIRAKMAYIN.
- Röleyi kuru bir ortamda sakladığınızdan emin olun. Saklama sırasında paslanmayı önlemek için antenleri röleden ÇIKARMAYIN.
- Batarya sağlığını korumak için bataryayı en az altı ayda bir tamamen şarj edin.
- Ürünü hiçbir şekilde PARÇALARINA AYIRMAYIN, aksi halde batarya sızıntı yapabilir, alev alabilir veya patlayabilir.

## Aygıt Yazılımını Güncelleme

DJI Agras uygulamasını kullanarak aygıt yazılımını güncellemek için aşağıdaki adımları izleyin.

- Röleyi ve uzaktan kumandayı açın. Uzaktan kumandanın röleye ve internete bağlı olduğundan emin olun.
- Yeni bir aygıt yazılımı güncellemesi mevcut olduğunda DJI Agras'taki ana ekranın altında bir komut istemi görüntülenir. Aygıt yazılımı ekranına girmek için komut istemine dokununuz.
- Röle ögesine dokununuz ve istediğiniz aygıt yazılımını seçin. Güncelle ögesine dokunduğunuzda DJI Agras aygıt yazılımını indirecek ve röleyi güncelleyecektir.

Kullanıcılar ayrıca MG yazılımı için DJI ASSISTANT™ 2 ile de güncelleme yapabilir. Röleyi bir USB-C kablosu ile bir bilgisayara bağlayın. Yazılımı başlatın ve Aygıt Yazılımı Güncelleme ögesine tıklayın, ardından istediğiniz ürün yazılımı sürümünü seçin ve Güncelle ögesine tıklayın.



- DJI Agras uygulamasını kullanarak aygıt yazılımını güncellemek için önce hava aracını kapatın.
- Güncellemeden önce uzaktan kumanda ve rölenin batarya seviyelerinin %25'in üzerinde olduğundan emin olun.

## Teknik Özellikler

Ağırlık	≤575 gr
Boyutlar	120×110×100 mm
IP Sınıfı <sup>[1]</sup>	IP55
Çalışma Sıcaklığı	0 °C ila 40 °C (32 °F ila 104 °F)
Çalışma Frekansı <sup>[2]</sup>	2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz
Verici Gücü (EIRP)	2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5,8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
Maks. İletim Mesafesi	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (engellenmemiş, parazitsiz ve 2,5 m irtifada)
Güç Tüketimi	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Giriş Voltajı <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2,5 A / 15 V=2 A
Batarya Türü	Lityum iyon
Kapasite	6500 mAh
Çalışma Süresi	4 saat
Şarj Sıcaklığı	5 °C ila 40 °C (41 °F ila 104 °F)
Desteklenen Ürünler <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P DJI RC Plus Uzaktan Kumanda
Garanti Süresi	12 ay

[1] Uygun olmayan kullanım ve harici etkenlerden veya çevresel etkenlerden kaynaklanan hasar yüzünden koruma derecesi düşürülebilir.

[2] 5,8 GHz frekansı bazı durumlarda kullanılamaz. Daha fazla bilgi için yerel düzenlemelere bakın.

[3] Teknik özellikleri karşılayan şarj cihazları veya harici güç kaynakları kullanın. Aksi takdirde cihaz normal çalışmayabilir.

[4] Desteklenen ürünler hakkında güncellenmiş bilgiler için resmi DJI web sitesini ziyaret edin.

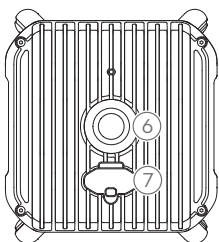
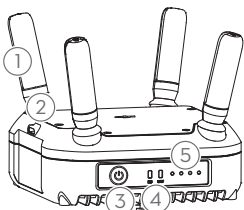
# Відмова від відповідальності

Перед використанням уважно прочитайте весь цей документ і всі надані безпечні та законні методи експлуатації.

## Вступ

Ретранслятор DJI™ працює на частотах 2,4 ГГц і 5,8 ГГц, які можуть передавати сигнали з підтримуваного пульта дистанційного керування DJI й літального апарата відповідно.<sup>[1]</sup> Стабільна передача сигналу дає змогу уникнути блокування сигналу у складних умовах використання. Загальний час роботи ретранслятора становить до 4 годин, і його може бути подовжено за допомогою мобільного джерела живлення. Завдяки тримачу ретранслятор можна встановити за допомогою подовжувальних штоків різної висоти.

## Огляд



1. Знімні антени  
Передають бездротові сигнали.
2. Водовідвідний отвір
3. Кнопка живлення  
Натисніть один раз, щоб перевірити рівень заряду акумулятора.  
Натисніть, потім натисніть і утримуйте, щоб увімкнути/вимкнути живлення.
4. Світлодіодні індикатори стану  
Показують стан зв'язку між пультом дистанційного керування (ПДК) або літальним апаратом (ЛА) та ретранслятором.
5. Світлодіодні індикатори рівня заряду акумулятора  
Показують рівень заряду акумулятора.
6. Отвір для гвинта 5/8"  
Для встановлення тримача.
7. Порт USB-C  
Для заряджання, під'єднання мобільного джерела живлення<sup>[2]</sup> або оновлення мікропрограми.

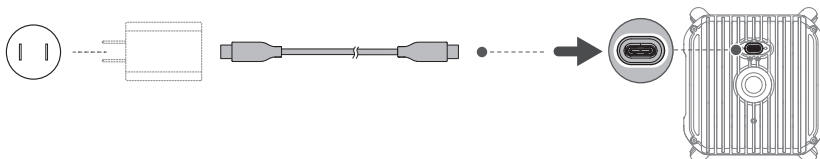
[1] Див. список підтримуваних продуктів у розділі «Характеристики».

[2] Якщо для під'єднання мобільного джерела живлення використовується кабель USB-C, що входить до комплексу постачання, вставте два гвинти з упаковки в отвори для гвинтів поряд із портом USB-C, щоб закріпити кабель.

## Початок роботи

### Заряджання ретранслятора

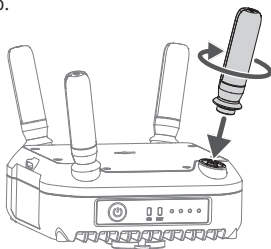
Заряджайте ретранслятор через порт USB-C за допомогою зарядного кабелю (входить до комплексу) та зарядного пристрою USB (не входить до комплексу). Акумулятор повністю заряджено, коли всі індикатори рівня заряду акумулятора світяться. Процес повного заряджання триває приблизно 2 години 20 хвилин. Рекомендується повністю зарядити акумулятор перед першим використанням.



• Рекомендується використовувати зарядні пристрої USB із підтримкою режиму Power Delivery.

## Установлення

Установіть знімні антени на ретранслятор.



## Зв'язування

Виконайте наведені нижче дії, щоб виконати зв'язування ретранслятора перед першим використанням.

1. Увімкніть пульт дистанційного керування та літальний апарат і переконайтеся, що ці два пристрої зв'язано.
2. Увімкніть ретранслятор. Після того, як індикатори стану загоряться червоним кольором, натисніть і утримуйте кнопку живлення ретранслятора, щоб підготуватися до зв'язування.
3. Відкрийте застосунок DJI AGRAS™ і торкніться «Керування пристроями», а потім торкніться «Ретранслятор > Зв'язування», щоб розпочати зв'язування. Після успішного зв'язування світлодіод стану (ПДК) на ретрансляторі засвітиться зеленим.
4. Після з'єднання з пультом дистанційного керування ретранслятор автоматично встановить зв'язок із літальним апаратом. Якщо зв'язування відбулося успішно, світлодіодний індикатор стану (ЛА) постійно світитиметься зеленим кольором.



- Під час зв'язування розташуйте пульт дистанційного керування та літальний апарат на відстані не більше 0,5 м від ретранслятора.
- Якщо виконати зв'язування не вдалося, спробуйте ще раз після перевірки роботи та версії мікропрограми. Якщо проблема не зникне, зверніться до служби підтримки DJI.

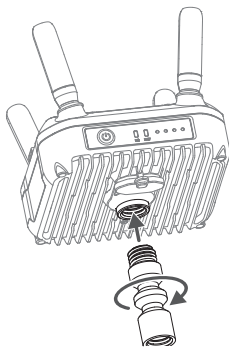
## Активація

Перед першим використанням необхідно виконати активацію. Дотримуйтесь інструкцій у DJI Agras, щоб активувати ретранслятор після зв'язування.

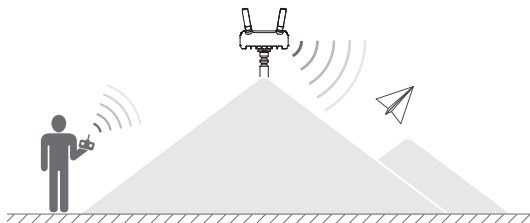
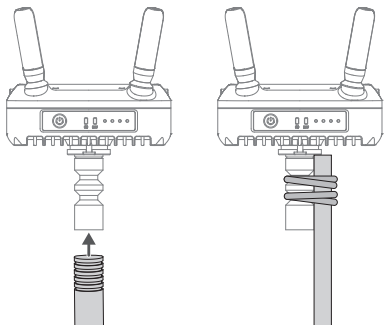
## Використання ретранслятора

Під час використання рекомендується встановлювати ретранслятор у високо розташованих місцях (як-от на дахах і високих пагорбах), щоб усунути проблему блокування сигналу в садах або в полях із високими культурами. Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб налаштувати пристрій.

1. Установіть тримач на ретранслятор за допомогою отвору для гвинтів 5/8".



2. Вставте подовжувальний шток у тримач через отвір для гвинтів або прикріпіть подовжувальний шток за допомогою мотузки. Користувачі можуть вибирати подовжувальні штоки різної висоти відповідно до своїх вимог.(не входить до комплекту)



- Щоб забезпечити передачу сигналу, рекомендується встановити ретранслятор на 2 м вище, ніж рослинні культури.
- НЕ блокуйте антени під час використання.
- НЕ встановлюйте ретранслятор на відкритому повітрі під час грози, щоб уникнути ударів блискавки.
- Ретранслятор треба використовувати в температурному діапазоні від 0 до 40 °C (від 32 до 104 °F). Висока температура може призвести до пожежі або вибуху. Низька температура може негативно вплинути на роботу акумулятора.
- Після використання температура акумулятора буде високою. Заряджайте ретранслятор, коли він охолоне до кімнатної температури. Інакше заряджання може бути вимкнено. Заряджайте акумулятор за температури від 5 до 40 °C (41 до 104 °F). Ідеальний діапазон температури заряджання становить 22 до 28 °C (72 до 82 °F). Заряджання в ідеальному температурному діапазоні може подовжити термін служби акумулятора.
- Гасіть будь-яке загоряння акумулятора за допомогою води, піску або сухого порошкового вогнегасника.
- Електроліти в акумуляторі є висококорозійними. У разі контакту будь-яких електролітів зі шкірою або очима негайно промийте уражену ділянку водою та зверніться до лікаря.

## Схеми роботи світлодіодних індикаторів



Світлодіоди рівня заряду акумулятора показують поточний рівень заряду акумулятора під час зарядження і розрядження. Індикатори представлені нижче:

● Світлодіод увімкнено

☀ Світлодіод блимає

○ Світлодіод вимкнено

### Перевірка рівня заряду акумулятора

Натисніть кнопку живлення один раз, щоб перевірити поточний рівень заряду акумулятора.

Світлодіодні індикатори рівня заряду акумулятора				Рівень заряду акумулятора
LED1	LED2	LED3	LED4	
○	○	○	○	88–100 %
○	○	○	☀	76–87 %
○	○	●	○	63–75 %
○	○	☀	○	51–62 %
○	○	○	○	38–50 %

				26–37 %
				13–25 %
				0–12 %

### Схеми роботи світлодіодних індикаторів під час заряджання

Світлодіодні індикатори рівня заряду акумулятора				
LED1	LED2	LED3	LED4	Рівень заряду акумулятора
				0–50 %
				51–75 %
				76–99 %
				100 %

### Стан зв'язування

Світлодіодні індикатори стану	Опис
Попереми́нно блимає зеленим і червоним	Зв'язування
Постійний зелений	Успішне зв'язування
Постійний червоний	Зв'язування не виконано

## Зберігання та технічне обслуговування

1. При зберіганні протягом понад трьох місяців рекомендується зберігати ретранслятор у середовищі за температури від -10 до 30 °C (від 14 до 86 °F).
2. При тривалому зберіганні рекомендується зберігати ретранслятор із рівнем заряду акумулятора від 30 до 50 %. НЕ зберігайте ретранслятор протягом тривалого часу після повного розряджання акумулятора. Інакше це може призвести до надмірного розряджання акумулятора та спричинити його незворотне пошкодження.
3. Якщо акумулятор розряджено і він зберігається протягом тривалого часу, він переходить у режим сну. Зарядіть акумулятор, щоб вивести його з режиму сну.
4. НЕ залишайте ретранслятор поблизу джерел тепла, як-от піч або обігрівач, під прямими сонячними променями або в салоні транспортного засобу у спекотну погоду.
5. Зберігайте ретранслятор у сухому середовищі. НЕ від'єднуйте антени від ретранслятора, щоб запобігти корозії під час зберігання.
6. Повністю заряджайте акумулятор принаймні кожні шість місяців, щоб підтримувати стан акумулятора.
7. НЕ розбирайте акумулятор у будь-який спосіб, інакше в ньому може виникнути протікання, загоряння або вибух.

## Оновлення мікропрограмного забезпечення

Виконайте наведені нижче дії, щоб оновити мікропрограму за допомогою застосунку DJI Agras.

1. Увімкніть ретранслятор та пульт дистанційного керування. Переконайтеся, що пульт дистанційного керування під'єднано до ретранслятора та мережі Інтернет.
2. Коли доступне оновлення мікропрограми, у нижній частині головного екрана DJI Agras з'являється підказка. Торкніться підказки, щоб увійти на екран мікропрограми.
3. Торкніться «Ретранслятор» і виберіть потрібне мікропрограмне забезпечення. Торкніться «Оновити», і DJI Agras завантажить мікропрограму й оновить ретранслятор.

Користувачі також можуть виконати оновлення за допомогою програмного забезпечення DJI ASSISTANT™ 2 для MG. Під'єднайте ретранслятор до комп'ютера за допомогою кабелю USB-C. Запустіть програмне забезпечення та натисніть «Оновлення мікропрограми», а потім виберіть потрібну версію мікропрограми та натисніть «Оновити».

- ⚠**
- Щоб оновити мікропрограму за допомогою застосунку DJI Agras, спочатку вимкніть літальний апарат.
  - Перед оновленням переконайтесь, щоб рівень заряду акумулятора пульта дистанційного керування та ретранслятора перевищує 25 %.

## Характеристики

Маса	≤575 г
Габарити	120×110×100 мм
Клас IP-захисту <sup>[1]</sup>	IP55
Робоча температура	від 0 °C до 40 °C (від 32 °F до 104 °F)
Робоча частота <sup>[2]</sup>	2,4000–2,4835 ГГц, 5,725–5,850 ГГц
Потужність передавача (EIRP)	2,4 ГГц: <33 дБм (FCC), <20 дБм (SRRC/CE/MIC) 5,8 ГГц: <33 дБм (SRRC/FCC), <14 дБм (CE)
Максимальна відстань передавання	5 км (SRRC), 4 км (MIC/KCC/CE), 7 км (FCC) (без фізичних та електромагнітних перешкод і на висоті польоту 2,5 м)
Споживання енергії	9 Вт (SRRC), 12 Вт (FCC)
Вхідна напруга <sup>[3]</sup>	9 В=3 А / 12 В=2,5 А / 15 В=2 А
Тип акумулятора	літій-іонний
Місткість	6500 мА·год
Час роботи	4 години
Температура заряджання	від 5 °C до 40 °C (від 41 °F до 104 °F)
Підтримуваний продукт <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P Пульт дистанційного керування DJI RC Plus
Гарантійний період	12 місяців

[1] Рівень захисту може знижуватися через неправильне використання та пошкодження, спричинені зовнішніми силами або докколишніми чинниками.

[2] Частота 5,8 ГГц є недоступною в деяких країнах. Для отримання додаткової інформації див. місцеві норми.

[3] Використовуйте зарядні пристрої або зовнішні джерела живлення, які відповідають характеристикам. Інакше пристрій може працювати неправильно.

[4] Щоб отримати оновлену інформацію про підтримувані продукти, відвідайте офіційний вебсайт DJI.



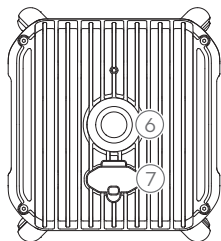
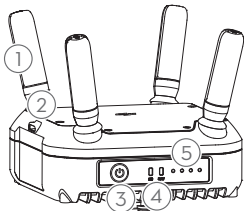
# Jogi nyilatkozat

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az egész dokumentumot, valamint a rendelkezésre bocsátott biztonságos és jogszerű gyakorlatokat.

## Bevezetés

A DJI™ relé 2,4 GHz-en és 5,8 GHz-en működik, és a támogatott DJI távirányítóval, illetve repülőgéppel használva képes jeleket továbbítani.<sup>[1]</sup> A stabil jelátvitel révén elkerülhető a jel leárnýekölődése a zsúfolt környezetekben. A relé teljes üzemeideje legfeljebb 4 óra, ami mobil tápegység használatával meghosszabbítható. A tartóval a relé különböző magasságú hosszabbító rudak segítségével állítható fel.

## Áttekintés



1. Levehető antennák  
Vezeték nélküli jelek továbbításához.
2. Vízelvezető
3. Bekapcsológomb  
Nyomja meg egyszer az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez.  
Nyomja meg, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoláshoz.
4. Állapotjelző LED-ek  
A társítási állapotot jelzik a távirányító (RC) vagy a repülőgép (UAV) és a relé között.
5. Akkumulátorszint-jelző LED-ek  
Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzik.
6. 5/8" csavarfurat  
A tartó felszereléséhez.
7. USB-C típusú port  
Töltéshez, mobil tápegység csatlakoztatásához <sup>[2]</sup> vagy firmware-frissítésekhez.

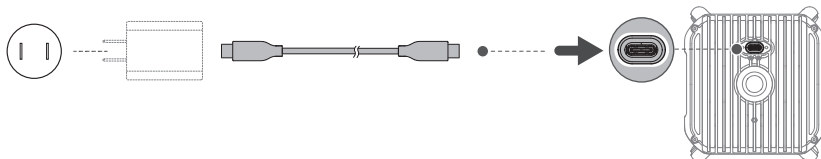
[1] A támogatott termékeket a Műszaki adatok című részben tekintheti meg.

[2] Ha a mellékelt USB-C típusú kábelt használja a mobil tápegység csatlakoztatásához, a kábel rögzítéséhez helyezzen két csavart a csomagolásból az USB-C port melletti csavarfuratokba.

## Első lépések

### A relé töltése

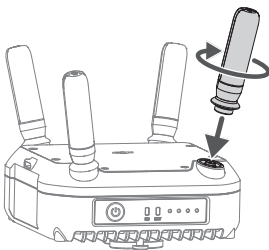
Töltse fel a relét az USB-C porton keresztül a töltőkábellel (mellékelve) és egy USB-töltővel (nincs mellékelve). Az akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, amikor az összes akkumulátorszint-jelző LED világít, ami körülbelül 2 órát és 20 percet vesz igénybe. Javasoljuk, hogy az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.



• Javasoljuk, hogy használjon USB Power Delivery töltőt.

## Telepítés

Szerelje fel a levehető antennákat a relére.



## Társítás

Az első használat előtt kövesse az alábbi társítási lépéseket.

1. Kapcsolja be a távirányítót és a repülőgépet, és győződjön meg arról, hogy a két eszköz társítva van.
2. Kapcsolja be a relét. Miután az állapotjelző LED-ek pirosra váltottak, nyomja meg és tartsa lenyomva a relé bekapcsológombját a társításra való felkészüléshez.
3. Nyissa meg a DJI AGRAS™ alkalmazást, koppintson az Eszközkezelés elemre, majd a Relé > Társítás elemre a társítás megkezdéséhez. A sikeres társítást követően a relé állapotjelző LED-je (RC) folyamatosan zölden világít.
4. A távirányítóhoz való csatlakozás után a relé automatikusan társítva lesz a repülőgéppel. A társítás akkor sikeres, ha az állapotjelző LED (UAV) folyamatosan zölden világít.

- 
- ⚠
- Ügyeljen arra, hogy a távirányító és a repülőgép a társítás során 0,5 m-en belül legyen a relétől.
  - Ha a társítás sikertelen, próbálja meg újra, miután ellenőrizte a működést és a firmware-verziót. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a DJI ügyfélszolgálatával.
- 

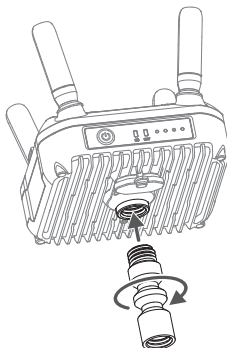
## Aktiválás

Az első használat előtt aktiválni kell az eszközt. Kövesse a DJI Agras alkalmazásban található utasításokat a relé társítást követő aktiválásához.

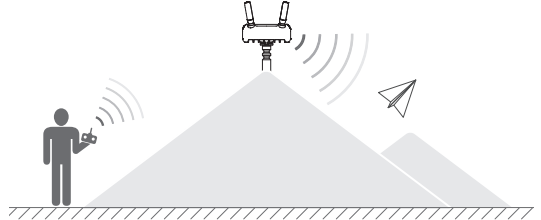
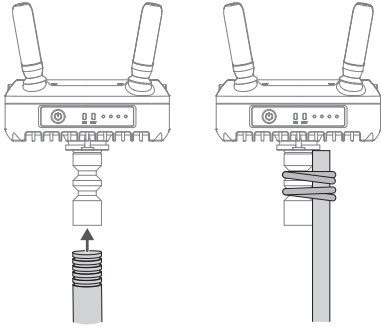
## A relé használata

Használat közben ajánlott a relét magas pontokra helyezni (például tetőre vagy dombra), hogy megelőzze a jel leárnýékolódását a gyümölcsösökben vagy a magas növényzetű földeken. A beállításához kövesse az alábbi utasításokat.

1. Szerelje fel a tartót a relére az 5/8" méretű csavarfuraton keresztül.




2. Helyezze be a hosszabbító rudat a tartóba a csavarfuronat keresztül, vagy rögzítse a hosszabbító rudat kötéllel. A felhasználók igényeiknek megfelelően különböző magasságú hosszabbító rudak közül választhatnak. (nincs mellékelve)



- A jelátvitel biztosítása érdekében ajánlott a relét legalább 2 méterrel magasabbra szerelni a növényzetnél.
- NE takarja el az antennákat használat közben.
- NE használja a relét a szabadban zivatarok alatt, hogy elkerülje a villámcsapást.
- A relét 0 °C és 40 °C (32 °F és 104 °F) közötti hőmérséklet-tartományban kell használni. A magas hőmérséklet tüzet vagy robbanást okozhat. Az alacsony hőmérséklet negatívan befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét.
- Az akkumulátor hőmérséklete használat után magasabb lesz. A relét csak szobahőmérsékletű állapotában töltsé. Ellenkező esetben a töltés letiltására kerülhet sor. Töltsé a relét 5 °C és 40 °C (41 °F és 104 °F) közötti hőmérsékleten. Az ideális töltési hőmérséklet-tartomány 22 °C és 28 °C között (72 °F és 82 °F között) van. Az ideális hőmérséklet-tartományban történő töltés meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát.
- Vízrel, homokkal vagy száraz poros tisztítókészülékkel oltsa el az esetleges akkumulátortüzet.
- Az akkumulátorokban található elektrolitok erősen maró hatásúak. Ha elektrolit kerül a szemébe vagy a bőrre, mossa le vízzel az érintett területet, és azonnal forduljon orvoshoz.

## LED-kombinációk

 Az akkumulátorszint LED-jei töltés és használat közben mutatják az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét és állapotát. A jelzések jelentése:





A LED világít

 A LED villog

A LED nem világít

### A töltöttségi szint ellenőrzése

Nyomja meg egyszer a bekapcsológombot az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez.

Akkumulátorszint-jelző LED-ek				
LED1	LED2	LED3	LED4	Akkumulátorszint
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	88%–100%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		76%–87%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	63%–75%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	51%–62%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	38%–50%
<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	26%–37%
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	13%–25%
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0%–12%

## LED-kombinációk töltés közben

Akkumulátorszint-jelző LED-ek				
LED1	LED2	LED3	LED4	Akkumulátorszint
				0%–50%
				51%–75%
				76%–99%
				100%

## Társítási állapot

Állapotjelző LED-ek	Leírás
Felváltva zölden és pirosan villog	Társítás
Folyamatos zöld	Sikeres társítás
Folyamatos piros	Nincs társítva

## Tárolás és karbantartás

1. Három hónapnál hosszabb tárolás esetén ajánlott a relét -10 °C és 30 °C (14 °F és 86 °F) közötti hőmérsékleten tárolni.
2. Hosszabb ideig történő tárolás esetén ajánlott a relét 30% és 50% közötti akkumulátorszint mellett tárolni. NE tárolja a relét hosszabb ideig teljesen lemerült állapotban. Ellenkező esetben az akkumulátor mélykisülési állapotba kerülhet, és az akkumulátorcella maradandó károsodást szenvedhet.
3. Az akkumulátor hibernálás módba lép, ha lemerült, és hosszabb ideig tárolják. Töltse fel az akkumulátort, hogy kilépjen a hibernálásból.
4. NE hagyja a relét hőforrások, például kazán vagy fűtőtest közelében, közvetlen napfénynek kitéve, vagy meleg időben a járművek belsejében.
5. A relét száraz környezetben tárolja. NE válassza le az antennákat a reléről a tárolás közbeni korrózió megelőzése érdekében.
6. Legalább hathavonta töltse fel teljesen az akkumulátort, hogy megőrizze az akkumulátor jó állapotát.
7. Semmilyen módon SE szerelje szét a terméket, mert az akkumulátor szivároghat, meggyulladhat vagy felrobbanhat.

## A firmware frissítése

Kövesse az alábbi lépéseket a firmware DJI Agras alkalmazással történő frissítéséhez.

1. Kapcsolja be a relét és a távirányítót. Ellenőrizze, hogy a távirányító csatlakoztatva van-e a reléhez és az internethez.
2. Ha új firmware-frissítés érhető el, a DJI Agras alkalmazásban a kezdőképernyő alján egy üzenet jelenik meg. A firmware-képernyőre való belépéshez érintse meg az üzenetet.
3. Érintse meg a Relé opciót, és válassza ki a kívánt firmware-t. Érintse meg a Frissítés gombot. A DJI Agras letölti a firmware-t, és frissíti a relét.

Az eszköz a DJI ASSISTANT™ 2 for MG szoftverrel is frissíthető. Ebben az esetben egy USB-C típusú kábellel csatlakoztassa a relét egy számítógéphez. Indítsa el a szoftvert, kattintson a Firmware frissítése gombra, majd a kívánt firmware-verzió kiválasztása után kattintson a Frissítés gombra.



- Amennyiben a DJI Agras alkalmazással szeretné frissíteni a firmware-t, először kapcsolja ki a repülőgépet.
- A frissítés megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy a távirányító és a relé akkumulátorszintje magasabb legyen 25%-nál.

## Specifikációk

Súly	≤575 g
Méret	120×110×100 mm
IP-besorolás <sup>[1]</sup>	IP55
Működési hőmérséklet	0–40 °C (32–104 °F)
Működési frekvencia <sup>[2]</sup>	2,4000–2,4835 GHz, 5,725–5,850 GHz
Jeladó teljesítménye (EIRP)	2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (SRRC/CE/MIC) 5,8 GHz: <33 dBm (SRRC/FCC), <14 dBm (CE)
Legnagyobb jelátviteli távolság	5 km (SRRC), 4 km (MIC/KCC/CE), 7 km (FCC) (akadálymentes, interferenciamentes, 2,5 m-es repülési magasságban)
Energiafelhasználás	9 W (SRRC), 12 W (FCC)
Bemeneti feszültség <sup>[3]</sup>	9 V=3 A / 12 V=2,5 A / 15 V=2 A
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás	6500 mAh
Működési idő	4 óra
Töltési hőmérséklet	5–40 °C (41–104 °F)
Támogatott termékek <sup>[4]</sup>	Agras T50 Agras T25 Agras T40 Agras T20P DJI RC Plus távirányító
Garanciális időszak	12 hónap

[1] A védelmi besorolás csökkenhet a nem megfelelő használat és a külső erők vagy környezeti tényezők által okozott károk miatt.

[2] Az 5,8 GHz-es frekvencia nem érhető el egyes országokban. További információért ellenőrizze a helyi előírásokat.

[3] A specifikációknak megfelelő töltőket vagy külső tápegységeket használjon. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az eszköz nem működik megfelelően.

[4] A támogatott termékekkel kapcsolatos naprakész információért látogasson el a DJI hivatalos weboldalára.

## Compliance Information

### FCC Compliance Notice

Supplier's Declaration of Conformity

Product name: DJI Relay

Model Number: RL01-65

Responsible Party: DJI Technology, Inc.

Responsible Party Address: 201 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502

Website: www.dji.com

We, DJI Technology, Inc., being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### RF Exposure Information

The aircraft complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### ISED Compliance Notice

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference.(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with RSS -102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations CNR -102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

部件名称	有害物质						
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr <sup>VI</sup> )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
线路板	x	o	o	o	o	o	
外壳	x	o	o	o	o	o	
液晶屏 (如有)	x	o	o	o	o	o	
金属部件 (铜合金)	x	o	o	o	o	o	
内部线材	x	o	o	o	o	o	
其他配件	x	o	o	o	o	o	

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
o：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
x：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。  
(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)



### KC Compliance Notice

"해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다."

"해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"

### NCC Compliance Notice

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作。  
高增益指向性天線只應應用於固定式點對點系統。

供遙控無人機類似器材遙控器之使用，應符合目的的事業主管機關有關遙控無人機之管理規定。

### EU & UK Compliance Notice



**EU Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (RL01-65) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**GB Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (RL01-65) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Declaración de cumplimiento UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo (RL01-65) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-verklaring van overeenstemming:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (RL01-65) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo (RL01-65) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (RL01-65) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Déclaration de conformité UE :** Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil (RL01-65) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/53/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

#### PRÉCAUTIONS D'USAGE DE L'APPAREIL

N'utilisez pas l'appareil dans un hôpital, un avion ou un équipement automobile en raison des radiofréquences qui peuvent produire des interférences

•Maintenez une distance minimale de 15 cm entre votre appareil et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

**EU-Compliance:** Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät (RL01-65) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Декларация за съответствие на ЕС:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (RL01-65) отговаря на основните изисквания и другите приложения разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

**Prohlášení o shodě pro EU:** Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení (RL01-65) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

**EU-overensstemmelseserklæring:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (RL01-65) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ:** Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (RL01-65) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

**ELI vastavuskinditus** Käesolevaga teatab SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., et see seade (RL01-65) on kooskõlas direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuete ja muude asjakohaste sätetega.

ELI vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktaadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

**Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams** Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas (RL01-65) atitinka pagrindinius 2014/53/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

**ES atbilstības paziņojums:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecina, ka šī ierīce (RL01-65) atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

**EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite (RL01-65) on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**RÁITEAS Comhlíonta an AE:** Deartháíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an ghléas seo (RL01-65) de réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2014/53/AE.

Tá cóip de Dhearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tididkijara li dan l-apparat (RL01-65) huwa konformi mar-rekwiżiti essenzzjali u ma' dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/53/UE.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Germanja

**Declarația UE de conformitate:** Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv (RL01-65) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

**Izjava EU o skladnosti:** Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava (RL01-65) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/53/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletni strani [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

**EU izjava o skladnosti:** Tvrtka SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja da je ovaj uređaj (RL01-65) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kopija EU izjave o skladnosti dostupna je na mrežnoj stranici [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Njemačka

**Vyhľadzenie o zhode EÚ:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (RL01-65) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Kópia tohto Vyhľadzenia o zhode EÚ je k dispozícii online na [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

**Deklaracija zgodnosti UE:** Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym oświadcza, że przedmiotowe urządzenie (RL01-65) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi ustawowymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

**EU megfelelésségi nyilatkozat:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (RL01-65) megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU megfelelésségi nyilatkozat másolata elérhető a [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

**EU-försäkran om efterlevnad:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet (RL01-65) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki (RL01-65) hlíti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2014/53/ESB.

Nálgast má eintak af ESB-samræmisyfirlýsingunni á netinu á [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**AB Uygunluk Beyanı:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihazın (RL01-65) temel gerekliliklere ve 2014/53/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasını [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) adresinden çevrimiçi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

**CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS**



#### Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

#### Umweltfreundliche Entsorgung

Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

#### Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

#### Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

#### Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

#### Milieu vriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

#### Eliminación ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares



é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas e para o tratamento de substâncias tóxicas.

### Извървяне с оглед опазване на околната среда

Старите електрически уреди не трябва да се извървят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Извървянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

### Ekologicky šetrná likvidace

Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

### Miljøvenlig bortskaffelse

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

### Απόρριψη οικιακής προς το περιβάλλον

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσων ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών υαίων.

### Keskonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikarumede kogumispunktis on äraandmine eraisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtsükli toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.

### Utilizavimas nekenkiant aplinkai

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis; bet tās jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šiem nelielam personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

### Videi draudzīga atkritumu likvidēšana

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šiem nelielam personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

### Hävtäminen ympäristöstävällisesti

Vanhjo sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnallisen keräystieteen vieminen on

yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-ainoiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

### Diúscairt neamhdhíobhálach don chomhshaoil

Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhúscairt leis an dramhail iarmharach, ach caithfear iad a chur de lámh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bhailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidiúinn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

### Rimi li jirrispetta l-ambjent

L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-pont tal-għbir komunalni minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabli biex iġib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-għbir jew f'postijiet tal-għbir simili. B'dan l-isforz personali zghir, inti tikkontribwixxi għar-riciklagg ta' materja prima prezzjuza u għat-trattament ta' sustanzi tossici.

### Eliminare ecologică

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

### Okolju prijazno odaganje

Stariji električni aparati ne smete odvrci skupaj z ostanki odpadkov, temev ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

### Ekološko odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim doprinosom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

### Ekologická likvidácia

Staré elektrospotrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

### Utilizacija przyjazna dla środowiska

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciele starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

### Környezetbarát hulladékkezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektívén gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontonak a magánüzeműek inge-genesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy

e készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozják. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

#### Miljövänlig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ågaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

#### Umhverfisvæn förgun

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangisleifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufna.

#### Çevre dostu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

#### Thailand Warning message

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

#### Mexico Warning message

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

#### Brazil Warning message

Informações sobre Reglamentação.

Este equipamento está certificado e homologado pela ANATEL.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## WE ARE HERE FOR YOU



Contact  
DJI SUPPORT



Facebook



YouTube

For the latest information on Agras products,  
scan the Facebook or YouTube QR code.



Download the latest version from  
<https://www.dji.com/downloads>

This content is subject to change.

If you have any questions about this document, please contact DJI  
by sending a message to [DocSupport@dji.com](mailto:DocSupport@dji.com)

DJI and AGRAS are trademarks of DJI.

Copyright © 2023 DJI All Rights Reserved.



YCBZ5500246002